

Urbanizem in gradnja narodov

Jörg Stabenow je rojen leta 1963 v Hamburgu. Študiral je umetnostno zgodovino v Hamburgu in Münchnu. 1994 je doktoriral s tezo: „Arhitekti stanujejo. Njihova domovanja v 20. stoletju“. Med leti 1995 do 1998 je delal na Zavodu za spomeniško varstvo dežele Sachsen v Dresdnu. od leta 2000 do 2004 je bil zaposlen kot strokovni sodelavec na Umetnostnozgodovinskem Inštitutu v Firencah (Max-Planck-Institut). Leta 2007 je habilitiral na Univerzi v Augsburgu. Ukvarja se predvsem z arhitekturo 20. stoletja in odnosom med religijo in arhitekturo v renesansi in baroku.

O urbani konstrukciji nacionalne identitete na primeru dela Jožeta Plečnika v Pragi in Ljubljani

Raziskovanje nacionalizma je za proces oblikovanja nacionalne skupnosti uvedlo pojem »nation-building« (gradnja narodov).¹ Arhitekturna metafora opozarja, da narod ni dan sam po sebi, temveč se ga »gradi« - nastane kot rezultat ciljnega integracijskega procesa,² ki ga spodbuja izobražena elita. Ta proces ni končan niti takrat, ko je dosežen cilj nacionalne države. Skupnost še naprej izgrajuje svojo nacionalno identiteto kot nenehno spreminjajočo se arhitekturno tvorbo. Samorazumevanje, politične predstave, kolektivni spomin skupnosti,³ ki jo razumemo kot narod, se nenehno oblikujejo.

Nation-building pa z »gradnjo« nima opraviti zgolj v prenesenem pomenu, temveč tudi povsem konkretno. Pripadnost skupine se posreduje prek skupnih simbolov in znakovnih sistemov.⁴ Pri ustvarjanju znakov, ki oblikujejo skupnost, sodeluje tudi arhitektura. Arhitektura in urbanizem sta prisotna tudi pri simboličnem oblikovanju nacionalne zavesti. Pomembno polje njenega delovanja je predelava glavnih mest v idealna središča nacionalne skupnosti. Z glavnim mestom si skupina ustvari grajeno upodobitev kolektivne identitete.⁵

Slovenec Jože Plečnik (1872-1957)⁶ je bil od leta 1918 kot arhitekt in urbanist v proces nation-building vključen najbrž bolj kot kateri koli njegovih sodobnikov. Pri izgradnji dveh glavnih mest v nasledstvenih državah habsburške monarhije je lahko prevzel ključne naloge. V Pragi, glavnem mestu mlade češkoslovaške republike, je Plečnik vodil predelavo gradu Hradčani v sedež predsednika. V dvajsetih in tridesetih letih 20. stoletja je dočel urbanistično dogajanje v svojem rojstnem mestu Ljubljana, središču slovenske etnične skupine v Kraljevini Srbov, Hrvatov in Slovencev.

Primer Plečnika je zato zdi še zlasti ustrezen za poskus osvetlitve soodvisnosti urbanizma in gradnje narodov v ustanovitveni fazi nacionalnih držav po letu 1918. V nadaljevanju bomo analizirali vlogo

Städtebau und nation-building

Jörg Stabenow, geboren 1963 in Hamburg, studierte Kunstgeschichte in Hamburg und München. 1994 promovierte er mit einer Arbeit zu dem Thema: „Architekten wohnen. Ihre Domizile im 20. Jahrhundert“. 1995-1998 war er Referent am Landesamt für Denkmalpflege Sachsen in Dresden und 2000-2004 Wissenschaftlicher Assistent am Kunsthistorischen Institut in Florenz (Max-Planck-Institut). 2007 habilitierte er sich an der Universität Augsburg. Seine Arbeitsgebiete sind die Architektur des 20. Jahrhunderts und die Beziehungen zwischen Religion und Kunst in Renaissance und Barock.

Zur urbanen Konstruktion nationaler Identität am Beispiel der Arbeit Jože Plečniks in Prag und Ljubljana

Für den Vorgang der nationalen Gemeinschaftsbildung hat die Nationalismusforschung den Begriff des nation-building geprägt.¹ Die architektonische Metapher weist darauf hin, daß die Nation nicht naturgegeben ist, sondern ‚gebaut‘ wird – sie entsteht als Produkt eines zielbewußten, von gebildeten Eliten vorangetriebenen Integrationsprozesses.² Dieser Prozeß kommt auch dann nicht zum Abschluß, wenn das Ziel des Nationalstaats erreicht ist. Weiterhin arbeitet die Gruppe wie an einem fortwährend veränderten architektonischen Gebilde am Ausbau ihrer nationalen Identität. Das Selbstverständnis, die politische Imagination, die kollektive Erinnerung³ der als Nation verstandenen Gemeinschaft bleiben kontinuierlicher Formung unterworfen.

Nation-building hat aber nicht nur in übertragenem Sinne, sondern zugleich in ganz konkreter Weise mit ‚Bauen‘ zu tun. Die Zusammengehörigkeit der Gruppe vermittelt sich durch gemeinsame Symbole und Zeichensysteme⁴. An der Schaffung gemeinschaftstiftender Zeichen beteiligt sich auch die Architektur. Baukunst und Städtebau haben Anteil an der symbolischen Ausformung des nationalen Bewußtseins. Ein wichtiges Arbeitsfeld finden sie im Umbau der jeweiligen Metropole zum ideellen Zentrum einer nationalen Gemeinschaft. Mit der Hauptstadt erschafft sich die Gruppe ein gebautes Abbild ihrer kollektiven Identität.⁵

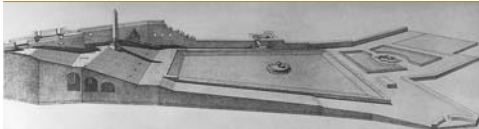
Der Slowene Jože Plečnik (1872-1957)⁶ war wie vermutlich keiner seiner Zeitgenossen ab 1918 als Architekt und Städtebauer in Prozesse des nation-building involviert. Beim Ausbau zweier Hauptstädte in Nachfolgestaaten der Habsburgermonarchie konnte er zentrale Aufgaben übernehmen. In Prag, Hauptstadt der jungen tschechoslowakischen Republik, leitete Plečnik den Umbau der Königsburg auf dem Hradšchin zum Präsidentensitz. In seiner Vaterstadt Ljubljana, Mittelpunkt der slowenischen seiner Volksgruppe im Königreich der Serben, Kroaten und Slowenen, bestimmte er während der zwanziger und dreißiger Jahre das städtebauliche Geschehen.

Der Fall Plečnik erscheint somit besonders geeignet für einen Versuch, die Wechselbeziehung von Städtebau und nation-building in der nationalstaatlichen Gründerphase nach 1918 sichtbar zu machen. Im folgenden wird Plečniks



Plečnik was immensely fond of columns. And since he never married, columns big and small were his companions, sharing his pain.

Anton Suhadolc in his book *Plečnik in jaz (Plečnik and I)*, published 1985



1. Jože Plečnik, praški grad, načrt za Rajski vrt, naris, 1920, arhiv praškega gradu

1. Jože Plečnik, Prager Burg, Entwurf für den Paradiesgarten, Ansicht, 1920, Archiv Pražského hradu



2. Praški grad, Rajski vrt z granitno skledo in monumentalnimi stopnicami, pogled proti zahodu

2. Prager Burg, Paradiesgarten mit Granitschale und Monumentaltreppe, Blick nach Westen

Plečnikovega urbanistično-arhitekturnega dela pri izgradnji nacionalno opredeljene državne tvorbe.⁷ Ob tem bomo primerjali oba kraja njegovega delovanja, ne da bi izključili različne razmere vsakokratnega konteksta. Cilj analize niso nacionalno kodirani stilni fenomeni,⁸ temveč simbolično formuliranje nacionalnih vsebin v vnaprej oblikovanem urbanem referenčnem okviru.

Praški grad, osrednji državni simbol Češkoslovaške republike

Mesto Praga, nekoč sedež čeških kraljev, nekaj časa središče rimsko-nemškega cesarstva, nazadnje deželno glavno mesto češke pokrajine v habsburški monarhiji, ima kot glavno mesto dolgo preteklost. Češko nacionalno gibanje v 19. stoletju je Prago razumelo kot nacionalno središče.⁹ Češka etnična skupina je svojo prisotnost v dvojezičnem mestu med drugim poudarjala z arhitekturnimi znamenji.¹⁰ Najmočnejše med njimi je bila leta 1868 začeta gradnja češkega narodnega gledališča. Za izbiro mesta gradnje na bregu Vltave je bil odločilen pogled na grad Hradčani, ki je bil že takrat prepoznan kot simbol narodnega upanja. Med druga pomembna arhitekturna pričevanja sodita denimo kompleks narodnega pokopališča na Višegradu ali postavitev spomenika reformatorju Janu Husu na krožni cesti v starem delu mesta.

Leta 1918 so se Čehi združili s Slovaki v umeten enotni narod. Praga je postala glavno mesto demokratično zasnovane države »Češkoslovaške«. Ko je mlada republika na Hradčanih uredila sedež predsednika, je iz njih naredila osrednji državni simbol. Grad je republikansko sedanjost povezoval z zgodovinsko idejo državnosti, utelešal politično suverenost dežele in Pragi zagotavljal tradicijo glavnega mesta. Hkrati je bil grad realen center moči. Tu je imel rezidenco Tomáš Garrigue Masaryk, »osvoboditeljski predsednik«, ki ga je obdajal nimb ustanovitelja države in ga je ljudstvo nadvse častilo. Masaryk se ni zadovoljil s tem, da predstavlja mlado državo, ampak je aktivno vplival na usodo države. Izredno vplivna je bila tudi interesna skupina ob predsedniku, ki je oblikovala politično ozračje in so ji rekli »grad«.¹¹

V zadnjem obdobju habsburške oblasti je kraljevi grad s političnim pomenom izgubil tudi svoj arhitekturni sijaj. Predsednik države Masaryk, ki se je videl v vlogi investitorja, je obnovo gradu razumel kot pomemben cilj svoje politike: »[...] iz njega želim ustvariti spomenik naši zgodovini, podoba naše staro-nove države, ne le simbol preteklosti, temveč tudi prihodnosti. In concreto: monarhičen grad spremeniti v demokratičen.«¹² Masaryk se je jasno zavedal združevalne moči državnih obredov in simbolov, ki jim je priznaval pomembno vzgojno funkcijo.¹³ Oblikovanje najvišjega državnega simbola je zaupal arhitektu Jožetu Plečniku, ki ga je leta 1920 imenoval za grajskega arhitekta¹⁴ in čigar odločitve je z avtoriteto svojega položaja podpiral štirinajst let.

städtebaulich-architektonische Arbeit auf ihre Rolle bei der Konstruktion national definierter Staatengebilde befragt.⁷ Dabei sollen die beiden Orte seiner Arbeit parallel betrachtet werden, ohne die unterschiedlichen Bedingungen des jeweiligen Kontexts auszublenden. Die Fragestellung zielt nicht auf national codierte Stilphänomene,⁸ sondern auf die symbolische Formulierung nationaler Inhalte innerhalb eines vorgeprägten urbanen Bezugsrahmens.

Die Prager Burg, zentrales Staatssymbol der Tschechoslowakischen Republik

Die Stadt Prag, einst Sitz der böhmischen Könige, zeitweilig Mittelpunkt des römisch-deutschen Kaiserreichs, zuletzt Landeshauptstadt Böhmens im Verband der Habsburgermonarchie, besaß eine lange Vergangenheit als Hauptstadt. Die tschechische Nationalbewegung des 19. Jahrhunderts deutete Prag als nationales Zentrum.⁹ Nicht zuletzt durch architektonische Signale brachte die tschechische Volksgruppe ihre Präsenz in der zweisprachigen Stadt zur Geltung.¹⁰ Das machtvollste dieser Signale war der ab 1868 ausgeführte Bau des tschechischen Nationaltheaters. Den Ausschlag für die Wahl des Bauplatzes am Moldauufer gab der Blick auf den Hradschin, der schon damals als Sinnbild nationaler Hoffnungen identifiziert wurde. Weitere wichtige architektonische Bekundungen waren etwa die Anlage des Nationalfriedhofs auf dem Vyšehrad oder die Errichtung des Denkmals für den Reformator Jan Hus auf dem Altstädter Ring.

1918 verbanden sich die Tschechen mit den Slowaken zu einer künstlichen Einheitsnation. Prag wurde zur Kapitale des demokratisch verfaßten Staatswesens ‚Tschechoslowakei‘. Indem die junge Republik auf dem Hradschin ihren Präsidentensitz einrichtete, machte sie ihn zum zentralen Staatssymbol. Die Burg band die republikanische Gegenwart an eine historische Staatsidee, verkörperte die politische Souveränität des Landes und garantierte die hauptstädtische Tradition Prags. Zugleich befand sich auf der Burg ein reales Machtzentrum. Hier residierte Tomáš Garrigue Masaryk, der ‚Befreier-Präsident‘, den der Nimbus des Staatsgründers umgab und der bei der Bevölkerung höchste Verehrung genoß. Masaryk begnügte sich nicht damit, den jungen Staat zu repräsentieren, er beeinflusste aktiv die Geschehnisse des Landes. Höchst einflußreich war auch die Interessengruppe um den Präsidenten, die politisch den Ton angab und die als ‚die Burg‘ bezeichnet wurde.¹¹

Während der letzten Periode habsburgischer Herrschaft hatte die Königsburg mit ihrer politischen Bedeutung auch ihren architektonischen Glanz verloren. Staatspräsident Masaryk, der sich in der Rolle des Bauherrn sah, betrachtete die Wiederherstellung der Burg als ein wichtiges Ziel seiner Politik: »[...] aus ihr möchte ich ein Denkmal unserer Geschichte machen, ein Bild unseres alt-neuen Staates, ein Symbol nicht nur der Vergangenheit, sondern auch der Zukunft. In concreto: die monarchische Burg umwandeln in eine demokratische.«¹² Masaryk besaß ein scharfes Bewußtsein von der integrierenden Kraft staatlicher Zeremonien und Symbole, denen er eine wichtige erzieherische Funktion zuerkannte.¹³ Mit der Gestaltung des höchsten nationalen Symbols betraute er den Architekten Jože

Obveze študentov: redno odgovorno delo, sicer odpoved z dopisnico. Diploma: formalnost, ker mora biti predloženo delo izbrušeno, po glavnem in edinem pravilu. Družabnost: nobene gostilne, nič prijateljev, nikamor iz mesta.

Edvard Ravnikar leta 1987 v AB-ju ob ponatisu njegovega teksta za Plečnikov katalog za razstavo v Parizu

Manipulirani prostori

Plečnikova naloga na praškem gradu ni bila načrtovanje reprezentativnih novih zgradb, temveč prenova kompleksa, ki je zrasel v tisočletni zgodovini. Slovenski arhitekt je uporabil repertoar form, ki si ga je sposodil v antični arhitekturni zgodovini in za katerega so značilni tako bogastvo preobrazb kot tudi oblikovalska strogost in natančnost. Prizorišča njegovega dela so bila poleg predsedniškega stanovanja, ki ga je bilo treba na novo urediti, še grajski vrtovi in dvorišča v grajskem kompleksu.

Na južnih grajskih vrtovih je Plečnik oblikoval strmi teren, artikuliral vmesne prostore in prehode, razporedil arhitekturne fragmente in spomenike. Vzdolž starega obrambnega zidu je ustvaril razgledne točke s pogledom na mesto. Arhitekturni prizor mestne panorame je bil njegovo vodilo pri oblikovanju vrta. Strmi naklon na zahodnem vходу v Rajski vrt je Plečnik izkoristil za postavitev širokih, monumentalnih stopnic. Na polovici višine stopnic je načrtoval postavitev monolitne stele (sl. 1). Spomenik naj bi bil posvečen padlim češkim legionarjem, ki so s služenjem v prvi svetovni vojni odločilno pripomogli k uveljavitvi državnosti. Toda projekt se je izjalovil, potem ko sta drug za drugim razpadla dva za ta namen predvidena kamnita bloka. Pod stopniščem je na trapezno, rahlo nagnjeno travnato površino kot nasprotje stele Plečnik namestil prav tako monolitno granitno skledo (sl. 2).

Na prvem grajskem dvorišču, odprtem na zahod, je Plečnik osrednjim Matijevim vratom dodal dva stranska prehoda; severni vodi k reprezentativnim sprejemnim sobam v gradu, južni pa k predsedniškemu stanovanju. Z vzorcem v tlakovanju je speljal novi poti h glavni temi prostorskega oblikovanja (sl. 3). Ta rešitev je očitno izhajala iz želje, da bi zaprl Matijeva vrata, ki imajo zaradi reliefa dvojnega orla značilnost »cesarskega« dostopa do gradu (sl. 4). Na načrtu, ki je nastal leta 1920, je prehod skozi težka bronasta vrata, nad katerimi kraljuje češkoslovaški državni emblema, zaprt (slika 5).¹⁵ V poznejši fazi načrtovanja se državni emblema dviga v središču prostora in tako dodatno zapira njegovo osrednjo os (sl. 3).¹⁶ Iz postopnega razvoja idejnega osnutka lahko ugotovimo, da naj bi z blokado Matijevih vrat simbolično »blokiral« tudi cesarsko-avstrijsko preteklost gradu.¹⁷ Če bi bilo izpeljano po načrtih, bi Plečnikovo oblikovanje prvega grajskega dvorišča postalo najpomembnejši izraz začetka nove države na gradu.¹⁸

Še radikalnejši je bil Plečnik z obstoječo prostorsko strukturo na tretjem grajskem dvorišču. Po neenakomerno pozidanem, prvotno neravnem prostoru je položil homogene, kvadratne granitne plošče. Sistem linij je orientiran k vходу v pisarno predsednika, vendar ga zaznavamo kot nevtralen raster. Na pravokotno zemljišče je Plečnik kot objets trouvés postavil srednjeveški spomenik svetega Jurija na konju ter obelisk, ki

Plečnik, den er 1920 als Burgarchitekten berief,¹⁴ und dessen Entscheidungen er vierzehn Jahre lang durch die Autorität seines Amtes absicherte.

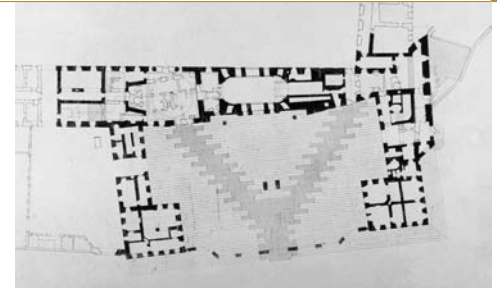
Manipulierte Räume

Plečniks Aufgabe auf der Prager Burg war nicht die Planung repräsentativer Neubauten, sondern die Adaption des im Laufe einer tausendjährigen Geschichte gewachsenen Komplexes. Dafür bediente sich der slowenische Architekt eines der antiken Baugeschichte entlehnten Formenrepertoires, das sich durch seinen Verwandlungsreichtum ebenso auszeichnete wie durch seine gestalterische Strenge und Präzision. Schauplätze seiner Arbeit waren neben der neu einzurichtenden Präsidentenwohnung die Gärten der Burg und die von der Burganlage umschlossenen Höfe.

In den südlichen Burggärten modellierte Plečnik das abschüssige Terrain, artikuliert Zwischenräume und Übergänge, verteilte Kleinarchitekturen und Monumente. Entlang der alten Befestigungsmauer schuf er Anhaltspunkte für den Blick auf die Stadt. Die architektonische Darbietung des Stadtpanoramas war das Leitmotiv seiner Gartengestaltung. Das starke Gefälle am westlichen Eingang zum Paradiesgarten nutzte Plečnik für die Anlage einer breiten Monumentaltreppe. Auf halber Höhe der Treppe plante er die Aufstellung einer monolithischen Stele (Abb. 1). Das Denkmal sollte dem Andenken der gefallenen tschechischen Legionäre gewidmet sein, deren Einsatz im Ersten Weltkrieg entscheidend zur Durchsetzung der Eigenstaatlichkeit beigetragen hatte. Das Projekt zerschlug sich jedoch, nachdem zwei hierfür vorgesehene Steinblöcke nacheinander zerbrochen waren. Unterhalb der Treppenanlage plazierte Plečnik als Widerpart der Stele eine gleichfalls monolithische Granitschale inmitten einer trapezförmigen, sanft geneigten Rasenfläche (Abb. 2).

Im nach Westen offenen ersten Burghof ergänzte Plečnik das zentrale Matthiastor um zwei seitliche Durchgänge, von denen der nördliche die repräsentativen Empfangsräume der Burg erschloß, der südliche die Präsidentenwohnung. Durch ein der Pflasterung einbeschriebenes Muster machte er die neue Wegführung zum Hauptthema der Platzgestaltung (Abb. 3). Ausgangspunkt dieser Lösung war offenbar der Wunsch, das Matthiastor abzuriegeln, das durch einen reliefierten Doppeladler als ‚kaiserlicher‘ Zugang zur Burg gekennzeichnet ist (Abb. 4). Ein 1920 entstandener Entwurf zeigt den Durchgang durch schwere Bronzetore verschlossen, über denen ein tschechoslowakisches Staatsemblem thront (Abb. 5).¹⁵ In einem späteren Planungsstadium erhebt sich das Staatsemblem im Zentrum des Platzes und versperrt so zusätzlich dessen Mittelachse (Abb. 3).¹⁶ Die schrittweise Entwicklung der Entwurfsidee läßt erkennen, daß mit der angestrebten Blockade des Matthiastors zugleich die kaiserlich-österreichische Vergangenheit der Burg symbolisch ‚blockiert‘ werden sollte.¹⁷ In ihrer geplanten Form ausgeführt, wäre Plečniks Gestaltung des ersten Burghofs zur prägnantesten Manifestation staatlichen Neubeginns auf der Burg geworden.¹⁸

Noch radikaler manipulierte Plečnik im dritten Burghof die vorgefundene Raumstruktur. Dem unregelmäßig umbauten, ursprünglich unebenen Platz unterlegte er eine homogene Felderung aus quadratischen Granitplatten. Das Linien-system ist auf den Eingang zur Kanzlei des Präsidenten orientiert, wird



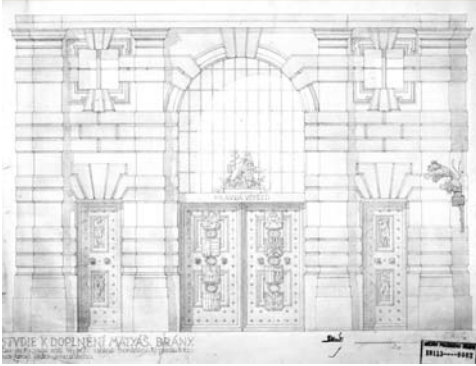
3. Jože Plečnik, praški grad, načrt za prvo grajsko dvorišče, naris, 1921, Národní technický muzej v Praze, zapuščina Otta Rothmayerja
3. Jože Plečnik, Prager Burg, Entwurf für den ersten Burghof, Grundriß, 1921, Národní technické muzeum v Praze, pozůstalost Otto Rothmayera



4. Praški grad, prvo grajsko dvorišče, pogled proti severovzhodu
4. Prager Burg, erster Burghof, Blick nach Nordosten

Students' duties: regular and responsible work, or face dismissal by post card. Graduation thesis: a formality as the work submitted must be honed to perfection according to the main and only rule. Socialising: no taverns, no friends, no out of town trips.

Edvard Ravnikar in AB magazine, 1987, on the occasion of his text for the catalogue for the Plečnik exhibition in Paris being reprinted



5. Jozef Plečnik, praški grad, načrt za preoblikovanje vrat Matije-va vrata, naris, 1920, arhiv praškega gradu

5. Jozef Plečnik, Prager Burg, Entwurf für die Umgestaltung des Matthiastors, Ansicht, 1920, Archiv Pražského hradu



6. Praški grad, tretje grajsko dvorišče z Jurijevim vodnjakom, pogled proti severu, foto: Nino Vranič

6. Prager Burg, dritter Burghof mit Georgsbrunnen, Blick nach Norden, Foto: Nino Vranič

naj bi nadomestil ponesrečeno stelo v grajskem vrtu (sl. 6).

Tretje grajsko dvorišče je bilo v središču Plečnikovih prizadevanj, da bi drugače organiziral sistem poti na gradu. Njegov koncept je predvideval, da bi ozki prehod z drugega na tretje grajsko dvorišče razširil na štiri ali celo pet prehodov.¹⁹ Na novo postavljeni most preko Jelenjega jarka naj bi s severne strani omogočil neposreden dostop na tretje grajsko dvorišče (sl. 7).²⁰ Stopnice, narejene v letih 1928-1931, ki s tretjega grajskega dvorišča vodijo na Rajski vrt, ga spojijo s povezavo sever-jug. Poleg tega je hotel Plečnik ob severni strani gradu narediti sprehajalno pot.²¹ Prvi del poti, ki prihaja z vrta ob obrambnem zidu, je lahko končal leta 1932. Če bi svoj projekt nadaljeval, bi bil grajski plato prehodni z vseh strani. Alternativne poti, večja prepustnost, misel na prehodnost – vsi Plečnikovi ukrepi se izogibajo hierarhični organizaciji grajskega kompleksa.²²

Večpomenski simboli

Spričo simbolnega pomena, pripisanega adaptaciji gradu, preseneča Plečnikova zadržanost glede likovne simbolike. V mnogih skicah je sicer poskušal oblikovati državne embleme, vendar je svoje zamisli uresničil le v redkih primerih.²³ Ideja, s katero se je največ ukvarjal, je bila kombinacija češkega leva s slovaškim križem. Kipar Jan Štursa je dobil naročilo, da izdelata plastiko grbovne živali. Potem ko je bila zavržena njena postavitev na osrednji osi prvega grajskega dvorišča, naj bi okronala stelo v Rajskem vrtu. Motiv leva pa je bil uporabljen samo na manj pomembnih mestih, denimo pri ornamentalnem oblikovanju okenske mreže. Drugi heraldični emblemi, orol kot simbol Moravske, je bil sprva predviden za kamnito iglo na Moravski bastiji na Vrtu na okopih. Namesto njega je bila izvedena pozlačena krogla s štirimi strelami (poklon Slovakom, saj se njihova himna prične z besedami: Nad Tatrami se bliska... - op. A.H.) Plečnik je večkrat uporabil motiv lipovega lista kot »slovanski« emblemi. Posebej zasnovan grb pokrajine je uporabil le v notranjosti gradu. Nekateri male skulpture, ki jih je Plečnik vključil v svoje oblikovanje, so tolmačili kot namige na mit o ustanovitvi Prage, pripoved o kneginji Libuši in oraču Pšemislju.²⁴ Z zvezdami okronana ženska glava nad vhodom v predsedniško stanovanje v tretjem grajskem dvorišču in podobna glava nad vrati v Vrtu na okopih bi lahko spominjali na Libušino prerokbo o mestu, katerega slava bo segala do zvezd. Z biki, ki nosijo baldahin na izteku tretjega grajskega dvorišča v Rajski vrt, bi bili lahko mišljeni Pšemisljovi voli – prav tako pa bi lahko šlo za minojske bika kot uvod v likovno govorico stopnic, ki se navdihujejo pri antični Kreti. Kjer Plečnik posega po figurativnih elementih, se izogiba ikonografski natančnosti. Izogibanje enopomenskosti je stalna značilnost njegovih likovnih podob. Simbolično jedro prenove gradu je obelisk, ki je

jedro als neutrales Raster wahrgenommen. Auf der orthogonalen Grundfläche arrangierte Plečnik als objets trouvés ein mittelalterliches Reiterstandbild des heiligen Georg und einen Obelisk, der für die verunglückte Stele im Paradiesgarten entschädigen sollte (Abb. 6).

Der dritte Burghof stand im Zentrum der Bemühungen Plečniks, das Wegesystem auf der Burg zu reorganisieren. Sein Konzept sah vor, den schmalen Durchgang vom zweiten zum dritten Burghof zu einer vier- oder sogar fünffachen Öffnung zu erweitern.²⁰ Mit Hilfe einer neu zu errichtenden Brücke über den Hirschgraben sollte ein direkter Zugang zum dritten Burghof von Norden her geschaffen werden (Abb. 7). Mit der 1928-31 ausgeführten Treppe, die vom dritten Burghof in den Paradiesgarten führt, hätte er sich zu einer Nord-Süd-Verbindung gefügt. Außerdem bemühte sich Plečnik, entlang der Nordflanke der Burg einen Spazierweg anzulegen.²¹ Ein erstes, vom Basteigarten ausgehendes Teilstück dieses Weges konnte er 1932 vollenden. Hätte er das Vorhaben weiterverfolgt, wäre das Burgplateau allseits umgehbar geworden. Die Schaffung alternativer Wege, die erhöhte Durchlässigkeit, der Gedanke der Umgehbarkeit – alle Maßnahmen Plečniks tendieren dazu, die hierarchische Organisation des Burgkomplexes aufzuweichen.²²

Mehrdeutige Symbole

Angesichts der dem Burgumbau beigemessenen symbolischen Bedeutung überrascht die Zurückhaltung, die Plečnik sich im Umgang mit figurlicher Symbolik auferlegte. Zwar erprobte er in vielen Entwurfskizzen die Gestaltung staatlicher Embleme, doch nur in wenigen Fällen verwirklichte er seine Gedanken.²³ Die Idee, mit der er sich am intensivsten auseinandersetzte, war die Kombination des böhmischen Löwen mit einem slowakischen Kreuz. Der Bildhauer Jan Štursa war mit einer vollplastischen Darstellung des Wappentiers beauftragt. Nachdem die Aufstellung in der Mittelachse des ersten Burghofs verworfen worden war, sollte es die Stele im Paradiesgarten bekronen. Zur Anwendung kam das Löwenmotiv jedoch nur an untergeordneter Stelle, so bei der ornamentalen Gestaltung von Fenstergittern. Ein weiteres heraldisches Emblem, der Adler als Symbol Mährens, war anfangs für die Steinnadel auf der Mährischen Bastion im Wallgarten vorgesehen. Statt seiner wurde eine von Blitzen unterfangene Kugel ausgeführt. Mehrfach verwendete Plečnik das Motiv des Lindenblattes als ‚slawisches‘ Emblem. Die eigens entworfenen Wappen der Landesteile setzte er lediglich im Burginneren ein. Einige Kleinskulpturen, die Plečnik in seine Gestaltungen einbezog, wurden gedeutet als Anspielungen auf den Prager Gründungsmythos, die Erzählung von der Fürstin Libussa und dem Ackermann Přemysl.²⁴ Ein sternbekronter Frauenkopf über dem Eingang zur Präsidentenwohnung im dritten Burghof und ein ähnlicher Kopf über einem Tor im Wallgarten könnten an die Prophezeiung der Libussa erinnern, die von einer Stadt sprach, deren Ruhm bis zu den Sternen reichen werde. Mit den Stieren, die den Baldachin am Abgang vom dritten Burghof zum Paradiesgarten tragen, mögen die Ochsen Přemysl gemeint sein – ebensogut aber könnte es sich um minoische Stiere handeln, die auf die am antiken Kreta inspirierte Formensprache der Treppe vorbereiten. Wo Plečnik auf figurliche Elemente zurückgreift, vermeidet er

Obrotnika je znal in mogel obvladati, gradbenih podjetnikov pa ne. Odklanjal je njihovo podjetniško miselnost. Tu kontakt ni bil možen. Zato se je izogibal gradbiščem in v strahu pred presenečenji in pritiski h kompromisom postavil tja svoje predstavnike.

Tomaž Štrukelj leta 1987 v tipkopisu svojih spominov



bil ob praznovanju desete obletnice obstoja republike leta 1928 postavljen na tretjem grajskem dvorišču.²⁵ Obelisk je materialni in idejni naslednik neuresničene stele v Rajskem vrtu. Načrtovani spomenik postavlja smrt čeških legionarjev za temelj češkoslovaške državnosti,²⁶ utelešene v grobovni živali na vrhu. Ustanovitelj države Masaryk, ki je bil med vojno najvišji poveljnik legije, je pripravil napis za spomenik in spomenik deloma tudi sam financiral. Tudi obelisk na tretjem grajskem dvorišču naj bi se sprva dvigoval nad grobom neznanega vojaka. V izvedeni obliki pa ne opozarja na prvotno zamišljeno spominsko funkcijo. Ne deluje kot spominsko obeležje, temveč kot abstraktno arhitekturno znamenje. Plečnik se spet izogne ikonografski določnosti.

Enako kot obelisk ima značaj abstraktnega znamenja tudi granitna skleda v Rajskem vrtu. Pri obeh, obelisku in granitni skledi, je treba premisliti, ali ju lahko beremo kot elementa ikonografije glavnih mest.²⁷ Tradicija obeliska, postavljenega na trge glavnih mest, sega do sikstinske obnove Rima v 16. stoletju. Konkreten zgled Plečnikovega spomenika v obliki sklede je granitna skleda, ki jo je Karl Friedrich Schinkel uporabil pri oblikovanju glavnega mesta Berlin. Prestiž tako novoveških obeliskov kot tudi berlinske sklede nenazadnje izhaja iz tehničnih zmogljivosti, ki so bile dane na ogled z obdelavo in premikanjem ogromnih kamnitih blokov. Pozornost zbujujoča tehnična dosežka pa sta bila tudi dvigovanje in prevoz praških monolitov. Spektakularne okoliščine prevoza so spomenikoma zagotovile pozornost celotne dežele.²⁸

Plečnik pa s prostorsko razporeditvijo svoje objekte odtuji od zgodovinskih predhodnikov. Zlasti obelisk na tretjem grajskem dvorišču jasno loči od vseh zgledov. Kamnitega znamenja ne postavi na sredo, temveč na rob nepravilnega trga; poleg tega ga pomakne v ostri kot ob bližnji stavbi in ga tako predstavi kot telo, izolirano od okolice. Zgodovinska tema obeliska postane pri Plečniku predmet urbanističnega postopka.

Državna simbolika se skriva tudi v tlakovanju tretjega grajskega dvorišča. Granitne plošče izvirajo iz kamnolomov po vsej republiki.²⁹ Najiminitnejši prostor praškega gradu je tako materialno povezan z vsemi pokrajinami dežele. Tako kot petdeset let prej v primeru češkega narodnega gledališča naj bi tudi tu izbira gradbenega materiala podkrepila nacionalne aspiracije gradbenega projekta. Kult materiala jasna povezuje Zitekovo gradnjo gledališča in Plečnikovo obnovo gradu.³⁰

Med gradom in mestom

Med pristojnostmi grajskega arhitekta je bila tudi urbanistična ureditev okolice Hradčanov. Vendar pa je pri tem tekmoval z Državno regulacijsko komisijo, katere naloga je bila rešiti vse urbanistične probleme glavnega mesta. Pri izvajanju svojih urbanističnih pooblastil je bil torej v resnici zelo omejen. V središču Plečnikovih urbanističnih

ikonografske Präzision. Die verweigerte Eindeutigkeit ist ein konstantes Merkmal seiner Bilderfindungen.

Den symbolischen Angelpunkt des Burgumbaus bezeichnet der Obelisk, der 1928 zur Feier des zehnjährigen Bestehens der Republik im dritten Burghof aufgestellt wurde.²⁵ Er ist der materielle und ideelle Nachfolger der unverwirklichten Stele im Paradiesgarten. Das geplante Denkmal nahm den Tod der tschechischen Legionäre als Grundlegung der tschechoslowakischen Staatlichkeit in Anspruch,²⁶ verkörpert in dem bekrönenden Wappentier. Der Staatsgründer Masaryk, der während des Krieges oberster Befehlshaber der Legion gewesen war, verfaßte eine Inschrift für das Monument und beteiligte sich an dessen Finanzierung. Auch der Obelisk im dritten Burghof sollte sich zunächst über einem Grab des unbekanntes Soldaten erheben. In der ausgeführten Form fehlt ihm jedoch jeder Verweis auf die ursprünglich intendierte Memorialfunktion. Er präsentiert sich nicht als Mahnmal, sondern als abstraktes architektonisches Zeichen. Wiederum entzieht sich Plečnik einer ikonographischen Festlegung.

Denselben abstrakten Zeichencharakter wie der Obelisk besitzt auch die Granitschale im Paradiesgarten. Für beide, Obelisk und Granitschale, ist zu überlegen, ob sie als Elemente einer hauptstädtischen Ikonographie gelesen werden können.²⁷ Der Obelisk besitzt als Ausstattungstück metropolitane Platzanlagen eine Tradition, die bis zur sixtinischen Umgestaltung Roms im 16. Jahrhundert zurückreicht. Plečniks Schalenmonument hat in der großen Granitschale, die Karl Friedrich Schinkel bei der hauptstädtischen Ausgestaltung Berlins verwendete, ein konkretes Vorbild. Das Prestige der neuzeitlichen Obelisken ebenso wie das der Berliner Schale beruhte nicht zuletzt auf der technischen Leistung, die mit der Bearbeitung und Bewegung der kolossalen Steinblöcke zur Schau gestellt wurde. Aufsehenerregende technische Unternehmungen waren aber auch die Hebung und Beförderung der Prager Monolithen. Die spektakulären Umstände des Transports sicherten den Monumenten die Aufmerksamkeit des ganzen Landes.²⁸

Durch ihre räumliche Anordnung entfremdet jedoch Plečnik seine Objekte von der historischen Präzedenz. Besonders den Obelisken im dritten Burghof distanziert er entschieden von allen Vorbildern. Er stellt das Steinmal nicht in die Mitte, sondern an den Rand der unregelmäßigen Platzanlage; zudem rückt er es in spitzen Winkel zur Nachbarbebauung und präsentiert es so als einen von seiner Umgebung isolierten Körper. Das historische Thema des Obelisken wird bei Plečnik zum Gegenstand einer urbanistischen Manipulation.

Staatliche Symbolik verbirgt sich auch in der Pflasterung des dritten Burghofs. Die Granitplatten stammen aus Steinbrüchen der gesamten Republik.²⁹ Der vornehmste Platzraum der Prager Burg ist dadurch materiell mit den Regionen des Landes verbunden. Wie fünfzig Jahre zuvor im Fall des tschechischen Nationaltheaters ist es auch hier die Wahl des Baustoffs, die den nationalen Anspruch der Bauunternehmung untermauern soll. Im Kult des Materials besteht eine deutliche Kontinuität zwischen Zitek's Theaterbau und Plečnik's Burgumbau.³⁰

Zwischen Burg und Stadt

Zu den Kompetenzen, mit denen der Burgarchitekt ausgestattet war, gehörte auch die städtebauliche Regulierung der Umgebung des Hradschin. Allerdings konkurrierte er



7. Jože Plečnik, praški grad, načrt za ureditev okolice, 30.9.1925, Narodni tehnični muzej v Pragi, zapuščina Otta Rothmayerja
7. Jože Plečnik, Prager Burg, Regulierungsentwurf für die Burgumgebung, 30.09.1925, Národní technické muzeum v Praze, pozůstalost Otto Rothmayera

He knew how to handle an artisan or a contractor, but he was useless when it came to building entrepreneurs. He refused to acknowledge their business mentality - they just couldn't see eye to eye. This is why he stayed away from building sites and always sent his representatives there, who couldn't take decisions or be pressured into any compromises.

Tomaž Štrukelj in the draft of his memoirs, 1987



8. Jože Plečnik, praški grad, načrt za ureditev okolice, 1922
8. Jože Plečnik, Prager Burg, Regulierungsentwurf für die Burgumgebung, 1922



9. Jože Plečnik, praški grad, projekt za klančino v obliki pentlje na vzhodnem pobočju, mavčni model, 1931, foto: Nino Vranič
9. Jože Plečnik, Prager Burg, Projekt einer schleifenförmigen Rampe am Osthang des Burgbergs, Gipsmodell, 1931
Foto: Nino Vranič

predstav je bila ideja o monumentalnem neposrednem dostopu med starim mestom in grajskim platojem.³¹ To misel je prvič izrazil leta 1920 v projektu poti, ki naj bi od Vavelske Namesty vodila preko starega mesta na obrežje Vltave, na novem mostu naj bi prečkala reko in se kot dolg dovoz vzpela do pobočja na severni strani gradu.³² V leta 1922 predstavljeni različici je namesto gradnje mostu načrtoval obnovo mostu Mánes, od katerega naj bi se odcepila dovozna klančina (sl. 8).³³ Leta 1931 je Plečnik svoje načrte za klančino okreplil v osnutku dovoza v obliki pentlje na spodnjem koncu Jelenjega jarka, v katerem je bolj upošteval topografske razmere (sl. 9).

Umestitev klančine v bližini gradu je Plečnik ohranil v vseh osnutkih, v nasprotju s predstavniki regulacijske komisije, ki so zagovarjali prometno ugodnejše povezave. Plečnika ni zanimala rešitev prometno-tehničnega problema, pač pa je z dramaturgijo poti želel opozoriti na izreden pomen kraljevega gradu. V svojih načrtih za klančino konkretizira idejo »nove kraljeve poti«, sodobnega dvojčka zgodovinske poti kronanja čeških kraljev. Že pri gradnji narodnega gledališča je imel pogled na kraljevi grad pomembno vlogo. Leta 1918 se je obljuba, utelešena v gradu, uresničila. Češka nacionalna država zdaj ni več oddaljena vizija, temveč politična realnost. Ko želi Plečnik razmerje pogleda nadomestiti s trdno povezavo, to ustreza spremenjenemu položaju. Ob tem, da predstavljajo obredno pot na grad, je namen njegovih klančin tudi to, da Hradčane trdneje zasedrjo v topografiji Prage. Urbanistična povezava omogoči, da mesto sodeluje v nacionalni simboliki kraljevega gradu. Prav Hradčani dajo Pragi značaj glavnega mesta.

Ljubljana, skrivno glavno mesto Slovencev

V nasprotju s Čehi se Slovenci niso mogli ozirati po državni preteklosti – bili so, če uporabimo izraz, običajen v 19. stoletju, ljudstvo »brez zgodovine«.³⁴ Slovensko naseljitveno področje se je v Avstriji delilo na štiri pokrajine – vojvodine Koroško, Štajersko in Kranjsko ter grofijo Goriško. Ljubljana je bila le upravno središče ene izmed pokrajin, vojvodine Kranjske. Samo v krajšem obdobju od 1809-1813 je mesto pridobilo večjo politično moč. V Napoleonovi novi delitvi Evrope je bila Ljubljana začasno sedež generalnega guvernerja francoskih »Ilirskih provinc«, ki so segale od Tirolske do Črne gore. Po letu 1813 je bilo zopet vzpostavljeno prvotno stanje.

Kljub ozemeljski razdrobljenosti se je Ljubljana v 19. stoletju potegovala za vlogo vseslovenskega glavnega mesta.³⁵ Zaradi slabega izhodiščnega položaja pri uresničevanju nacionalnih interesov so se Slovenci s Hrvati in Srbi v Avstro-Ogrski povezali v »ilirsko« gibanje. Skupaj s sosednjimi južnoslovanskimi narodi so stremeli k večji avtonomiji v habsburški monarhiji. Po njenem razpadu

dabei mit der Staatlichen Regulierungskommission, der die Lösung aller urbanistischen Probleme der Hauptstadt oblag. Faktisch waren ihm also in der Ausübung seiner Planungsvollmacht enge Grenzen gesetzt. Im Zentrum der städtebaulichen Vorstellungen Plečniks stand die Idee einer monumentalen Auffahrt als Direktverbindung zwischen Altstadt und Burgplateau.³¹ Erstmals formulierte er diesen Gedanken 1920 im Projekt eines Weges, der vom Wenzelsplatz durch die Altstadt ans Moldauufer führt, auf einer neuen Brücke den Fluß überquert und in Gestalt einer langgestreckten Rampe zu den Hängen nördlich der Burg emporsteigt.³² In einer 1922 vorgestellten Variante plante er statt des Brückenneubaus einen Umbau der Mánes-Brücke, von der die Auffahrtsrampe abzweigen sollte (Abb. 8).³³ 1931 verdichtete Plečnik seine Rampenpläne im Entwurf einer schleifenförmigen Auffahrt am unteren Ende des Hirschgrabens, in dem er sensibler auf die topographischen Bedingungen einging (Abb. 9).

An einer burgnahen Anordnung der Rampe hielt Plečnik in allen Entwürfen fest, abweichend von den Wortführern der Regulierungskommission, die verkehrsgünstigere Verbindungen befürworteten. Plečnik interessiert sich nicht für die Lösung eines verkehrstechnischen Problems. Vielmehr will er durch die Dramaturgie der Wegführung auf die herausragende Bedeutung der Königsburg vorbereiten. In seinen Rampenplänen konkretisiert sich die Idee eines neuen Königswegs, eines modernen Gegenstücks zum historischen Krönungsweg der böhmischen Könige. Bereits beim Bau des Nationaltheaters hatte der Blick auf die Königsburg eine wichtige Rolle gespielt. 1918 hat sich die in der Burg verkörperte Verheißung erfüllt. Der tschechische Nationalstaat ist nun nicht mehr ferne Vision, sondern politische Realität. Es entspricht der gewandelten Situation, wenn Plečnik die Sichtbeziehung durch eine feste Anbindung ersetzen möchte. Neben der rituellen Hinführung auf die Burg dienen seine Rampen der Absicht, den Hradtschin fester in der Topographie Prags zu verankern. Durch die städtebauliche Verknüpfung läßt er die Stadt am nationalen Symbolcharakter der Königsburg teilhaben. Es ist der Hradtschin, der den hauptstädtischen Anspruch Prags besiegelt.

Ljubljana, heimliche Hauptstadt der Slowenen

Im Gegensatz zu den Tschechen konnten die Slowenen nicht auf eine staatliche Vergangenheit zurückblicken – sie waren, um es mit einem im 19. Jahrhundert geläufigen Ausdruck zu sagen, ein ‚geschichtsloses‘ Volk.³⁴ Innerhalb Österreichs verteilte sich das slowenische Siedlungsgebiet auf vier Länder – die Herzogtümer Kärnten, Steiermark und Krain und die Grafschaft Görz. Ljubljana war lediglich der Verwaltungsmittelpunkt eines dieser Länder, des Herzogtums Krain. Nur für einen kurzen Zeitraum, von 1809 bis 1813, erlangte die Stadt größere politische Bedeutung. Im Rahmen der Neuaufteilung Europas durch Napoleon wurde sie vorübergehend Sitz eines Generalgouverneurs der zu Frankreich gehörenden ‚Illyrischen Provinzen‘, die von Tirol bis nach Montenegro reichten. Nach 1813 wurden jedoch die alten Verhältnisse wiederhergestellt.

Trotz der territorialen Zersplitterung erwarb Ljubljana im Laufe des 19. Jahrhunderts die Anwärtschaft auf die Rolle einer gesamtslowenischen Hauptstadt.³⁵ Die Slowenen ver-

Upam si reči: Plečnikova smrt, njegov pogreb, je prvo razodetje Plečnika, drugo, zemeljsko, še pride – ker ni mogoče, da prerok umre.

Vinko Lenarčič leta 1992 v Spominih na Plečnika, ki so izhajali v Slovenscu



1918 so se Slovenci dejansko ponovno združili z južnimi sosedi v Kraljevino Srbov, Hrvatov in Slovencev. V tej državi je prevladoval srbski centralizem. Fikcija o »troimenskem« narodu s srbsko-hrvaško-slovenskim uradnim jezikom naj bi izravnala razlike med narodnostmi. Zato tudi po letu 1918 ne moramo govoriti o Ljubljani kot glavnem mestu v političnem smislu, temveč zgolj v idejnem. Kljub temu je nova država Slovincem prinesla lastno univerzo in s tem uresničitev ene najpomembnejših nacionalnopolitičnih zahtev iz predvojnega časa. Na novoustanovljeni univerzi v Ljubljani je Jože Plečnik od leta 1920 poučeval arhitekturo.

V dvajsetih in tridesetih letih je lahko Plečnik – hkrati s svojim delom na praškem gradu – pomembno soodločal o urbanističnem dogajanju v Ljubljani. To je bilo možno zaradi poznanstva z dvema možema, ki sta ga lahko podpirala pri uresničevanju njegovih načrtov: Matka Prelovška, direktorja mestnega gradbenega oddelka, in Franceta Steleta, ki je vodil spomeniški urad in hkrati deloval kot Plečnikov publicistični zagovornik. Z njuno pomočjo je arhitektu uspelo v urbanističnih vprašanih uveljaviti svojo avtoriteto, ne da bi se izpostavljal v ljubljanskem javnem življenju.

O neprekinjenem Plečnikovem vplivu na eni strani priča veliko število na novo urejenih urbanih situacij v historičnem mestnem jedru, na drugi strani pa vrsta obsežnih ureditvenih načrtov za posamezne četrti ali za celotno območje mesta. Gledano v celoti tvorijo realizirani posegi in idejni načrti obsežno vizijo, za katero se je že v tridesetih letih udomačil izraz »Plečnikova Ljubljana«.³⁶ Formulacija ponazarja močno istovestnje umetnika in mesta. Pojem izraža pristop, ki je želel Plečnikove arhitekturne in urbanistične osnutke razumeti kot enovito celoto. Množica posameznih projektov se zlije v celovito delo, katerega tema je mesto. To celovito delo tu razlagamo kot poskus, da bi ideja o glavnem mestu dobila urbanistično formo.

Glavna priča za takšno interpretacijo ni nihče drugi kot France Stele.³⁷ Umetnosti zgodovinar, ki je na Dunaju študiral pri Maxu Dvořáku in Juliusu von Schlosseju, je bil od leta 1919 v Ljubljani kot konservator pristojen za celotno slovensko jezikovno območje v takratni Jugoslaviji. Poleg tega je svojo vlogo videl v spodbujanju in popularizaciji sodobne slovenske umetnosti. V leta 1924 izdanem tekstu Oris zgodovine umetnosti pri Slovincih si Stele postavlja »vprašanje slovenstva v umetnosti«.³⁸ Največji napredek v skupinskem izrazu prepozna v arhitekturi in kot glavnega predstavnika »narodne arhitekture« predlaga Jožeta Plečnika.³⁹ Steletov Oris je uvod v dolgo vrsto spisov in člankov, v katerih umetnostni zgodovinar spremlja delo arhitekta.⁴⁰ V zvezi s Plečnikovimi projekti se vedno znova vrača k vlogi Ljubljane kot glavnega mesta, ki zanj ne izhaja le iz političnih, administrativnih in gospodarskih funkcij, temveč predvsem iz pomena mesta kot simbolnega

banden sich angesichts ihrer für die Verwirklichung nationaler Interessen ungünstigen Ausgangslage mit den Kroaten und Serben Österreich-Ungarns zur ‚illyrischen‘ Bewegung. Zusammen mit den südslawischen Nachbarvölkern strebten sie nach größerer Autonomie innerhalb des Habsburgerreichs. Tatsächlich fanden sie sich 1918, als die Donaumonarchie auseinanderbrach, in einem gemeinsamen Staat mit ihren südlichen Nachbarn wieder, dem Königreich der Serben, Kroaten und Slowenen. In diesem Staatswesen dominierte der Zentralismus Serbiens. Die Fiktion einer ‚dreinamigen‘ Nation mit serbo-kroato-slovenischer Amtssprache sollte die Unterschiede zwischen den Nationalitäten nivellieren. Es kann also auch nach 1918 nicht in politischem, sondern nur in ideellem Sinn von einer Hauptstadt Ljubljana gesprochen werden. Immerhin brachte der neue Staat den Slowenen eine eigene Universität und damit die Verwirklichung einer der wichtigsten nationalpolitischen Forderungen der Vorkriegszeit. An der neu gegründeten Universität in Ljubljana lehrte seit 1920 Jože Plečnik Architektur.

Während der zwanziger und dreißiger Jahre konnte Plečnik – parallel zu seiner Arbeit auf der Prager Burg – das städtebauliche Geschehen in Ljubljana entscheidend mitbestimmen. Voraussetzung hierfür war seine Bekanntschaft mit zwei Männern, die in der Lage waren, ihn bei der Realisierung seiner Planungen zu unterstützen: Matko Prelovšek, Direktor des städtischen Bauamts, und France Stele, der das Denkmalamt leitete und zugleich als publizistischer Anwalt Plečniks wirkte. Mit Hilfe dieser beiden gelang es dem Architekten, seine Autorität in städtebaulichen Fragen durchzusetzen, ohne sich im öffentlichen Leben Ljubljanas zu exponieren.

Von der kontinuierlichen Einflußnahme Plečniks zeugen einerseits eine Vielzahl neu geordneter urbaner Situationen im historischen Stadtkern, andererseits eine Reihe großräumiger Regulierungspläne für einzelne Viertel oder das gesamte Stadtgebiet. In der Zusammenschau fügen sich realisierte Eingriffe und ideale Planungen zu einer übergreifenden Vision, für die sich bereits in den dreißiger Jahren der Begriff der ‚Plečnikova Ljubljana‘ einbürgerte.³⁶ Die Formulierung steht für eine weitgehende Identifikation von Künstler und Stadt. Der Begriff ist Ausdruck für eine Betrachtungsweise, die Plečniks architektonische und urbanistische Entwürfe als Einheit sehen möchte. Die Vielzahl der Einzelprojekte geht auf in einem Gesamtwerk, dessen Thema die Stadt ist. Dieses Gesamtwerk soll hier gedeutet werden als Versuch, dem Hauptstadtgedanken eine städtebauliche Form zu geben.

Kronzeuge für eine solche Interpretation ist niemand anders als France Stele.³⁷ Der Kunsthistoriker, der in Wien bei Max Dvořák und Julius von Schlosser studiert hatte, war seit 1919 als Konservator in Ljubljana für das gesamte slowenische Sprachgebiet im damaligen Jugoslawien zuständig. Daneben sah er seine Aufgabe in der Förderung und Popularisierung der zeitgenössischen slowenischen Kunst. In seiner 1924 erschienenen Schrift Oris zgodovine umetnosti pri Slovincih stellt Stele die „Frage nach dem Slowenentum in der Kunst“.³⁸ Die größten Fortschritte im Hinblick auf einen gruppenspezifischen Ausdruck erkennt er in der Baukunst, und als Hauptexponenten einer „nationalen Architektur“ empfiehlt er Jože Plečnik.³⁹ Steles Oris bildet den Auftakt zu einer langen Reihe von Aufsätzen und Artikeln, mit denen der Kunsthistoriker die

I daresay Plečnik's death, his funeral, is the first revelation of Plečnik. The second one, to take place on Earth, is yet to come - there is no way that a prophet can die.

Vinko Lenarčič in his Spomini na Plečnika (Memories of Plečnik), published in instalments in Slovenec newspaper, 1992



10. Ljubljana, Narodna in univerzitetna knjižnica, južna fasada pogled proti jugu
10. Ljubljana, National- und Universitätsbibliothek, Südflanke, Blick nach Süden

središča.⁴¹ Sodobni Ljubljanjani pravi »duhovna prestolnica najvišje funkcijske oblike organizma človeštva, naroda.«⁴² Iz te vloge izpelje zahtevo o gradnji Ljubljane, tako »da bo res glava in srce nevidnega telesa duhovnega organizma.«⁴³ Če je Stele svojo zahtevo na začetku tridesetih let še videl kot neizpolnjeno, v leta 1940 izdani knjižici Ljubljana pri izgradnji glavnega mesta že opisuje velik napredek. Po dveh desetletjih arhitekturne izpopolnitve naj bi bilo mesto »v vsakem oziru vrh skrbno zgrajene piramide slovenstva.«⁴⁴ Ta Ljubljana kot glavno mesto je za Steleta delo Jožeta Plečnika, »Plečnikova Ljubljana.«⁴⁵

V letih 1920-1934 se je Plečnik gibal med Prago in Ljubljano. Večji del leta je preživel v svojem rojstnem mestu, poletne mesece pa na Hradčanih. Številne oblikovalske teme je iz češkoslovaškega glavnega mesta prenesel v svojo domovino.⁴⁶ V njih lahko prepoznamo osrednjo misel, ki jo je prinesel iz Prage – idejo glavnega mesta. Praga je bila njegov model za oblikovanje Ljubljane v nacionalno metropolo. Temeljne kamne za svoj koncept glavnega mesta je Plečnik postavil – ob Steletovi podpori – v celi vrsti idejnih osnutkov, v katerih je zlasti vidna praška usmerjenost. Z načrtovanim Hramom slave na severnem robu mestnega središča naj bi Ljubljana dobila pendant češkega narodnega pokopališča v Višegradu.⁴⁷ V projektu izražena misel o grobišču pomembnih Slovencev je bila kasneje v bistveno manjšem obsegu realizirana s pokopališčem Navje. Tako kot v češkem glavnem mestu je Plečnik tudi grad v Ljubljani videl kot točko kristalizacije domovinske zavesti. Čeprav je imel kot arhitekturni spomenik skromno vrednost, ga je želel spremeniti v to, kar Hradčani pomenijo za Prago – v »nacionalno akropolo.«⁴⁸ Še po drugi svetovni vojni se je z načrti za slovenski parlament navezal na načrte za grad. Tako kot v Pragi si je tudi v Ljubljani prizadeval za oblikovanje monumentalne poti na grad.

Spomenik jeziku in kulturi

Edina monumentalna zgradba v glavnem mestu, ki jo je Plečnik lahko izpeljal in je hkrati njegovo najpomembnejše delo v Ljubljani, je Narodna in univerzitetna knjižnica (sl. 10).⁴⁹ Plečnik je knjižnico zgradil v letih 1936-1941 kot s treh strani samostojno štirikrilno zgradbo. Ostrorobo konstrukcija je obdal z bogato razgibano teksturo iz opeke in deloma rustikalnega apnenca. Opeka in apnenec sta bila edina razpoložljiva gradbeni materiala v bližnji okolici mesta.⁵⁰ V ljubljanski tradicionalni arhitekturi sta vedno skrita pod ometom. Plečnik materialov, tipičnih za okolje, ne skriva pod omet in dá tako knjižnici značilno zunanjo podobo. Ali je pri svoji uporabi materiala lahko upošteval lokalne zgled, bi bilo treba še pojasniti.⁵¹ Bivalna arhitektura slovenskega Krasa, na katero v tem kontekstu pogosto opozarjajo,⁵² je uporabljala apnenec brez dodajanja opeke. Dejstvo je, da Plečnik materiale, ki jih najde v okolju,

Arbeit des Architekten begleitet.⁴⁰ Im Zusammenhang mit Plečniks Projekten kommt er immer wieder auf die Hauptstadtrolle Ljubljanas zu sprechen, die sich für ihn nicht nur aus den hier angesiedelten politischen, administrativen und wirtschaftlichen Funktionen ergibt, sondern vor allem aus der Bedeutung der Stadt als symbolischer Mittelpunkt.⁴¹ Das zeitgenössische Ljubljana charakterisiert er als »die geistige Hauptstadt der höchsten Funktionsform des Organismus der Menschheit, der Nation.«⁴² Aus dieser Rolle leitet er die Forderung ab, Ljubljana so auszubauen, »daß es wirklich zum Kopf und Herzen des unsichtbaren Körpers eines geistigen Organismus wird.«⁴³ Sah Stele zu Beginn der dreißiger Jahre seine Forderung noch unerfüllt, so beschreibt er in dem 1940 herausgegebenen Bändchen »Ljubljana« den Hauptstadtausbau als einen bereits weit fortgeschrittenen Vorgang. Nach zwei Jahrzehnten der architektonischen Vervollkommnung sei die Stadt »in jeder Hinsicht der Gipfel der sorgfältig errichteten Pyramide des Slowenentums.«⁴⁴ Dieses hauptstädtische Ljubljana ist für Stele ein Werk Jože Plečniks, eine »Plečnikova Ljubljana.«⁴⁵

Von 1920 bis 1934 pendelte Plečnik zwischen Prag und Ljubljana. Den größeren Teil des Jahres verbrachte er in seiner Vaterstadt, die Sommermonate dagegen auf dem Hradschin. Zahlreiche gestalterische Themen überführte er aus der tschechoslowakischen Kapitale in seine Heimat.⁴⁶ Hinter ihnen zeichnet sich der zentrale Gedanke ab, den er aus Prag mitbrachte: die Hauptstadtidee. Prag war sein Modell für die Ausgestaltung Ljubljanas zur nationalen Metropole. Die Eckpfeiler seines Hauptstadtkonzepts markierte Plečnik – sekundiert von Stele – in einer Reihe von Idealentwürfen, in denen die Orientierung an Prag besonders deutlich wird. Mit einem geplanten »Ruhmestempel« am Nordrand des Stadtzentrums sollte Ljubljana ein Pendant zum tschechischen Nationalfriedhof auf dem Vyšehrad erhalten.⁴⁷ Der in dem Projekt formulierte Gedanke einer Begräbnisstätte bedeutender Slowenen kam später mit dem Friedhof »Navje« in stark reduzierter Form zur Ausführung. Wie in der tschechischen Metropole sah Plečnik auch in Ljubljana die Burg als Kristallisationspunkt des patriotischen Bewußtseins. Obgleich als Baudenkmal von bescheidenem Wert, hätte er sie gerne in das verwandelt, was der Hradschin für Prag bedeutet: eine »nationale Akropolis.«⁴⁸ Noch nach dem Zweiten Weltkrieg knüpfte er mit Plänen für ein slowenisches Parlamentsgebäude an die Entwürfe zum Burgausbau an. Wie in Prag, so bemühte er sich auch in Ljubljana um eine monumentale Ausgestaltung des Aufgangs zur Burg.

Ein Monument für Sprache und Kultur

Der einzige hauptstädtische Monumentalbau, den Plečnik ausführen konnte, zugleich sein Hauptwerk in Ljubljana, ist die National- und Universitätsbibliothek (Abb. 10).⁴⁹ Plečnik errichtete den Bibliotheksbau 1936-41 als dreiseitig freistehende Vierflügelanlage. Den scharfkantigen Baukörper umkleidete er mit einer reich bewegten Textur aus Ziegel und teilweise rustiziertem Kalkstein. Ziegel und Kalkstein waren die einzigen in der näheren Umgebung der Stadt vorkommenden Baustoffe.⁵⁰ In der traditionellen Architektur Ljubljanas werden sie stets unter einer Putzhaut verborgen. Plečnik zeigt die ortstypischen Materialien unverputzt und verleiht so der Bibliothek

Nisem vedel, da me je Michael Graves v Pragi že prehitel!

Frank Gehry leta 1993 ko je prvič zagledal Plečnikovo cerkev Srca Jezusovega v Pragi



pretvori v monumentalno fasado.⁵³ Skoraj se zdi, kot da bi hotel s tem simbolično ponazoriti razvoj slovenščine iz ljudskega narečja v kulturni jezik. Z vidnimi kamni postavi Plečnik stavbo kot močan kontrast okoliškim ometanim stavbam. V primerjavi s soseščino terja za zgradbo knjižnice posebno vlogo arhitekturnega spomenika.

Ker se Slovenci niso mogli sklicevati na tradicijo države, so svojo nacionalno zavest utemeljili izključno na jeziku in kulturi. Pomembna referenčna točka nacionalnega samorazumevanja je bil kriterij jezika, ne pa zgodovinska državna tvorba. V narodni knjižnici shranjena pisna pričevanja so imela zato eksistencialen pomen; Plečnikova zgradba kot nekakšno svetišče obdaja tisto, prek česar se definira slovenski narod. Pomen vsebine za kulturno samozavest skupnosti dobi z zgradbo podobo spomenika.

V okviru celotnega koncepta glavnega mesta prevzame gradnja knjižnice vlogo neizpeljanih idejnih projektov. Doprsni kipi slovenskih duhovnih veljakov, ki naj bi bili razstavljeni v stebri dvorani stopnišča,⁵⁴ bi knjižnico spremenili v imaginaren Hram slave. V zgradbi knjižnice se nakazuje tudi ideja »nacionalne akropole«. Knjižnica je idejno središče glavnega mesta zaradi svojega monumentalnega žarenja, ne pa zaradi izpostavljene lege nad mestom.

Zahteva po glavnem mestu in spomin na umrle

V neposredni soseščini narodne knjižnice se nahaja še ena pomembna postaja v itinerarju Ljubljane kot glavnega mesta. Na današnjem Trgu francoske revolucije leta 1929 postavljena stela je spomin na Napoleonov intermezzo »Ilirskih provinc«, katerih upravno središče je bila Ljubljana v letih 1809-1813 (sl. 11).⁵⁵ Plečnik obliko spomenika približa figuri obeliska. Očitno gre tudi tu za praški motiv, ki ga je prenesel v svoje rojstno mesto. Drugače kot monolit na praškem tretjem grajskem dvorišču je 14 metrov visoki spomenik v Ljubljani sestavljen iz šestnajstih marmornih kvadrov. Natančneje kot njegov dvojček v Pragi lahko obelisk v Ljubljani prepoznamo kot simbol glavnega mesta. Spomenik se nanaša na obdobje, ko je Ljubljana prvič prevzela funkcije glavnega mesta. Ponazarja torej zgodovinski trenutek, ki ga je za nazaj mogoče razložiti kot temelj identitete Ljubljane kot glavnega mesta. Ta trenutek je poleg tega veljal za čas rojstva »ilirskega« gibanja, ki je v Avstro-Ogrski pripravljalo pot kasnejši državni tvorbi Jugoslavije. V steli se tako mesto predstavlja kot klica nove države in zahteva trden položaj v njeni zgodovini.

Napisi na podstavku stele dodajajo sporočilo na spomeniku še en pomenski sloj – počastitev umrlih med vojno, kar je bila tudi prvotna zamisel v primeru praškega obeliska. Ker pa so se Slovenci med prvo svetovno vojno borili za Avstro-Ogrsko in s tem na napačni strani, je počastitev namenjena padlim

ihr karakteristično pojavno obliko. Ob er für seine Materialverwendung ländliche Vorbilder in Anspruch nehmen konnte, bedarf weiterer Klärung.⁵¹ Die Wohnarchitektur des slowenischen Karstgebiets, auf die in diesem Zusammenhang häufig verwiesen wird,⁵² verwendete den Kalkstein ohne Beimischung von Ziegel. Festzuhalten bleibt, daß Plečnik die am Ort vorgefundenen Materialien in ein monumentales Fassadenkleid überführt.⁵³ Fast scheint es, als wolle er damit die Entwicklung des Slowenischen aus der volkstümlichen Mundart in eine Kultursprache symbolisch nachvollziehen. Durch die Steinsichtigkeit setzt Plečnik das Gebäude in scharfen Kontrast zu den umliegenden Putzbauten. Gegenüber der Nachbarschaft beansprucht er für den Bibliotheksbau die Sonderrolle eines architektonischen Monuments.

Da die Slowenen sich auf keine staatliche Tradition berufen konnten, gründeten sie ihr Nationalbewußtsein ausschließlich auf Sprache und Kultur. Nicht ein historisches Staatsgebilde, sondern das Kriterium der Sprache bildete den entscheidenden Bezugspunkt des nationalen Selbstverständnisses. Die in der Nationalbibliothek bewahrten Schriftzeugnisse besaßen daher einen existentiellen Stellenwert: Wie ein Schrein umhüllt Plečniks Bauwerk das, wodurch sich die slowenische Nation definiert. Die Bedeutung des Inhalts für das kulturelle Selbstbewußtsein der Gemeinschaft gelangt in dem Bau zu denkmalhafter Präsenz.

Im Rahmen des hauptstädtischen Gesamtkonzepts übernimmt der Bibliotheksbau die Funktionen der unausgeführten Idealprojekte. Die Büsten slowenischer Geistesgrößen, die in der Säulenhalle des Treppenhauses aufgestellt werden sollten,⁵⁴ hätten die Bibliothek in einen imaginären ‚Ruhmestempel‘ verwandelt. Auch der Gedanke der ‚nationalen Akropolis‘ deutet sich in dem Bibliotheksbau an. Nicht durch eine exponierte Lage über der Stadt, wohl aber durch seine monumentale Strahlkraft präsentiert er sich als ideelles Zentrum der Metropole.

Hauptstadtanspruch und Totengedenken

In unmittelbarer Nachbarschaft der Nationalbibliothek befindet sich eine weitere wichtige Station im hauptstädtischen Itinerar Ljubljanas. Auf dem heutigen Platz der Französischen Revolution erinnert eine 1929 errichtete Stele an das napoleonische Intermezzo der ‚Illyrischen Provinzen‘, deren Verwaltungsmittelpunkt Ljubljana 1809-13 gewesen war (Abb. 11).⁵⁵ Plečnik nähert die Form des Denkmals der Figur eines Obelisk an. Offensichtlich handelt es sich auch hier um ein Prager Motiv, das er in seine Vaterstadt übertrug. Anders als der Monolith im Prager dritten Burghof ist das 14 Meter hohe Denkmal in Ljubljana aus sechzehn Marmorquaden zusammengesetzt. Präziser als sein Prager Gegenstück läßt sich der Obelisk in Ljubljana als Hauptstadtsymbol identifizieren. Das Denkmal bezieht sich auf jene Epoche, in der Ljubljana erstmalig Funktionen einer Metropole übernahm. Es vergegenwärtigt also einen historischen Moment, der rückblickend als Grundlegung der hauptstädtischen Identität Ljubljanas gedeutet werden konnte. Dieser Moment galt zudem als Geburtsstunde der ‚illyrischen‘ Bewegung, die innerhalb Österreich-Ungarns der späteren Staatsbildung Jugoslawiens den Boden bereitet hatte. In der Stele präsentiert sich die Stadt somit als Keimzelle des neuen Staates und beansprucht einen festen Platz in dessen Geschichte.



11. Ljubljana, spomenik Ilirskim provincam, pogled proti jugovzhodu

11. Ljubljana, Denkmal der Illyrischen Provinzen, Blick nach Südosten

I didn't realise Michael Graves beat me to Prague!
Frank Gehry upon seeing Plečnik's Church of the Sacred Heart
in Prague for the first time, 1993



12. Ljubljana, rimsko obzidje s piramido, pogled proti vzhodu
12. Ljubljana, Römische Mauer mit Pyramide, Blick nach Osten

tujega naroda. Verzi v francoskem in slovenskem jeziku spomenik posvečajo neznanemu vojaku Napoleonove vojske, čigar grob je del stele. Padli Francoz je tako preprosto vzet v službo narodne osvoboditve Slovenije.⁵⁶

Prisvojitve antike

Sestavni del Plečnikovega realiziranega urbanističnega programa je tudi arheološko najdišče na južnem obrobju osrednje Ljubljane. Tu je bil v letih 1912-1913 odkopan del južnega obzidja rimske kolonije Emona. Emona je bil antična predhodnica v srednjem veku na novo ustanovljena Ljubljana. Plečnik se je v letih 1935-1938 lotil rekonstrukcije rimskih ostankov (sl. 12).⁵⁷ Obzidje je obdal z vrtnarsko razčlenjenim varovalnim prostorom, ga obdal s potmi in odprl prečne prehode. Stvarnost arheološkega objekta je poživil z vrsto malih arhitekturnih elementov – razglednim stolpom, piramido, lapidarijem, mestnimi vrati. Z namensko uporabo raznovrstnih materialov je arheološko najdišče razširil v konglomerat, podoben kolažu. Z njegovimi posegi zidovi »spregovorijo«, spodbudijo domišljijo opazovalca in olajšajo čustveno prisvojitve.

Na rimskem obzidju se Plečnik ukvarja z zgodovinskim obdobjem pred slovensko poselitvijo dežele. Zato tu ne gre za rekonstrukcijo nacionalne preteklosti, temveč za prilastitev antičnega genius loci.⁵⁸ Cilj predelave je vključitev rimske zapuščine v kolektivni spomin naroda. Tudi Slovenci tako postanejo dediči univerzalne zapuščine rimskega imperija. Narod »brez zgodovine« se umesti v zahodno zgodovino.

Plečnikovi urbanistični ukrepi ne spremljajo obzidja le na jugu, temveč tudi na severu in vzhodu rimske naselbine. Na severu je Plečnik v letih 1926-1928 na novo uredil Kongresni trg, ki natančno sledi usmeritvi bližnjega mestnega obzidja. France Stele je trg opisal kot »direktnega potomca obzidnega jarka Emona«.⁵⁹ Na vzhodu je Plečnik od leta 1929 oblikoval drug kos zgodovinskega mestnega obzidja ob Vegovi ulici. Podobno kot pri rimskem obzidju v južnem delu je tudi tu iz fragmentov zidu naredil manjši arheološki park. S svojimi posegi priključuje Plečnik v spomin antični zemljevid mesta in sedanjo podobo Ljubljane prikaže kot rezultat zgodovinskih prekrivanj (sl. 13). Urbanistično sedanjost očitno navezuje na monumentalno preteklost. Pri izgradnji slovenskega glavnega mesta vzame za merilo rimsko Emono. Plečnikova vizija glavnega mesta je najbolj zgoščeno izražena na Trgu francoske revolucije (sl. 14). Tu vidimo hkrati Narodno knjižnico, spomenik Ilirskim provincam in fragmente obzidja na Vegovi ulici. Zgradba knjižnice uteleša jezikovno-kulturno identiteto Slovencev. V spomeniku Ilirskim provincam je zgodovinsko zasidrana zahteva po glavnem mestu. S predelavo fragmentov rimskega obzidja pa si nastajajoči narod prilasti antično preteklost kraja.

Die am Fuß der Stele angebrachten Inschriften ergänzen die Aussage des Denkmals um eine weitere Bedeutungsschicht, die Ehrung der Kriegstoten, die ja auch im Fall des Prager Obelisken ursprünglich mitgedacht war. Da allerdings die Slowenen im Ersten Weltkrieg für Österreich-Ungarn und damit auf der falschen Seite gekämpft hatten, bezieht sich die Ehrung auf die Gefallenen einer fremden Nation. Verse in französischer und slowenischer Sprache widmen das Denkmal einem unbekanntem Soldaten der Armee Napoleons, dessen Grab der Stele inkorporiert ist. Der gefallene Franzose wird dabei kurzerhand für die nationale Befreiung Sloweniens in Dienst genommen.⁵⁶

Aneignung der Antike

Bestandteil des von Plečnik durchgeführten städtebaulichen Programms ist auch eine archäologische Ausgrabungsstätte am Südrand des inneren Ljubljana. 1912-13 war hier ein Abschnitt der südlichen Befestigungsmauer der römischen Kolonie Emona freigelegt worden. Emona war die antike Vorgängerin des im Mittelalter neu gegründeten Ljubljana. In den Jahren 1935-38 unternahm Plečnik eine Umgestaltung der römischen Überreste (Abb. 12).⁵⁷ Er umgab die Mauer mit einem gärtnerisch gegliederten Schutzraum, faßte sie ein durch begleitende Wege und öffnete Durchgänge für quervergerichtete Wegführungen. Die Nüchternheit des archäologischen Objekts belebte er durch eine Reihe von Kleinarchitekturen – einen Aussichtsturm, eine Pyramide, ein Lapidarium, ein Stadttor. Durch die zielstrebige Verwendung heterogener Materialien erweiterte er den archäologischen Befund zu einem collageähnlichen Koglomerat. Seine Manipulationen machen die Mauer ‚gesprächig‘, fordern die Imagination des Betrachters heraus und erleichtern die emotionale Aneignung.

An der römischen Mauer setzt sich Plečnik mit einer historischen Epoche auseinander, die der slowenischen Besiedlung des Landes vorausgegangen war. Er betreibt also nicht die Rekonstruktion einer nationalen Vergangenheit, sondern die Inbesitznahme eines antiken genius loci.⁵⁸ Seine Umgestaltung zielt darauf, die römische Hinterlassenschaft in das kollektive Gedächtnis der Nation zu integrieren. Die Slowenen werden so zu Teilhabern am universal verstandenen Erbe des römischen Imperiums. Ein ‚geschichtsloses‘ Volk richtet sich in der abendländischen Geschichte ein.

Nicht nur im Süden, sondern auch im Norden und Osten der römischen Siedlung begleiten Plečniks städtebauliche Maßnahmen den Verlauf der Befestigungsmauer. Im Norden liegt der von Plečnik 1926-28 neu geordnete Kongreßplatz im unmittelbaren Vorfeld der Stadtmauer und folgt präzise deren Orientierung. France Stele charakterisierte den Platz als ‚direkten Nachkommen des Befestigungsgrabens des antiken Emona‘.⁵⁹ Im Osten gestaltete Plečnik ab 1929 ein weiteres Teilstück der historischen Stadtmauer entlang der Straße Vegova ulica. Ähnlich wie bei der römischen Mauer im Süden verwandelte er auch hier die Mauerfragmente in einen kleinen archäologischen Park. Durch seine Eingriffe ruft Plečnik den antiken Stadtplan ins Gedächtnis und kennzeichnet die gegenwärtige Gestalt Ljubljanas als Resultat historischer Überlagerungen (Abb. 13). Sinnfällig bezieht er die städtebauliche Gegenwart auf eine monumentale Vergangenheit. Beim Ausbau der slowenischen Hauptstadt nimmt er Maß am römischen Emona.

Nirgends kommt Plečniks Hauptstadtvision konzentrierter zur Darstellung als am Platz der Französischen Revolution

Manj sem bil navdušen nad stebri, ki so bili votli in konstruirani kot škatile. Lahko bi bili iz masivnega lesa, kakih 16 do 18 cm v prerezu. A so narejeni kot kompoziti. To me vedno zgrozi, ko obiščem kako stavbo in tolčem po materialih in mi zadoni votlo. Vedno iščem iskrenost.

Glen Murcutt leta 2006 v intervjuju po obisku Plečnikove cerkve na Bar

Kraji spomina

Postopek narodnih stavb vsebuje oblikovanje občutka nacionalne pripadnosti, kolektivne identitete. Skupnost se konstituira kot enovita celota, ki je posebna in se ohranja v času. Z besedami egiptologa in kulturologa Jana Assmanna, s trajanjem skupnost pridobi »spomin na skupaj živeto preteklost«. ⁶⁰ Ta v kulturnem spominu rekonstruirana preteklost bo ne glede na svojo objektivno resničnost postala sestavni del samorazumevanja skupnosti. Kot trdi Assmann, kulturni spomin vsebuje težnjo k uprostorjenju. ⁶¹ Skupnost si ustvarja kraje, ki so opora njenemu spominu in simbolično utelešajo njeno identiteto. Glavna mesta so osrednji kraji spomina, v katerih se oblikuje samopodoba celotnega naroda.

Tako v Pragi kot v Ljubljani Plečnikovo urbanistično delo obravnava identiteto in spomin nacionalnih skupnosti. Pri tem se sooča z različnimi zgodovinskimi, političnimi in topografskimi razmerami. V primeru češkoslovaške metropole je s prihodom predsednika na Hradčane osrednji kraj nacionalne identifikacije že določen. S prilastitvijo kraljevega gradu se mlada država zasidra v tisočletni zgodovini dežele. Hradčani postanejo oporišče imaginarne kontinuitete, simbol »znova obujene« državnosti. Plečnikova naloga je arhitekturna izvedba te prilastitve. Zaradi potujočega ravnanja z zgodovinskim kompleksom postane pomen zgradbe za skupnost bolj viden.

V primeru skrivnega glavnega mesta Ljubljane je simbole, v katerih naj bi se spet prepoznal slovenski narod, treba še ustvariti. Tu Plečnik bolj kot v Pragi sodeluje pri konceptualni zasnovi izgradnje glavnega mesta. Arhitekt ravna kot pripadnik nacionalne elite, ki za svoj narod tolmači misel o kulturni in politični samostojnosti. Svoje delo v rojstnem mestu razume kot nacionalno poslanstvo. Plečnik se ne omeji na načrte za posamezne stavbe, ki bi predstavljale nacionalno zavest skupnosti, pač pa rekonstruira celotno mesto kot spominski prostor, v katerem bo nastajajoči narod lahko dobil gotovost vase. V intenzivnem spoprijemu z urbanističnimi in topografskimi danostmi stavlja spomin naroda s spominom kraja. Rezultat njegovega dela je urbanistični okvir za oblikovanje nacionalne skupnosti – mesto Ljubljana kot zrcalo in prizorišče slovenske nation-building.

(Abb. 14). An dieser Stelle rücken die Nationalbibliothek, das Denkmal der Illyrischen Provinzen und die Mauerfragmente an der Vegova ulica gemeinsam in den Blick. Der Bibliotheksbau verkörpert die sprachlich-kulturelle Identität der Slowenen. Im Denkmal der Illyrischen Provinzen ist der Hauptstadtanspruch Ljubljanas historisch verankert. Mit der Umgestaltung der römischen Mauerfragmente vollzieht sich die Aneignung der antiken Vergangenheit des Ortes durch die werdende Nation.

Orte der Erinnerung

Der Vorgang des nation-building beinhaltet die Ausbildung eines nationalen Zugehörigkeitsgefühls, einer kollektiven Identität. Die Gemeinschaft konstituiert sich als eine ihre Eigenart behauptende, die Zeit überdauernde Einheit. Mit der Dauer gehört zur Gruppe – in den Worten des Ägyptologen und Kulturwissenschaftlers Jan Assmann – „die Erinnerung an eine gemeinsam bewohnte Vergangenheit“. ⁶⁰ Diese im kulturellen Gedächtnis rekonstruierte Vergangenheit wird – unabhängig von ihrem objektiven Wahrheitsgehalt – zum Bestandteil des Selbstverständnisses der Gemeinschaft. Assmann zufolge besitzt das kulturelle Gedächtnis eine Tendenz zur Verräumlichung. ⁶¹ Die Gruppe schafft sich Orte, die ihrer Erinnerung Halt geben und ihre Identität symbolisch verkörpern. Hauptstädte sind zentrale Orte der Erinnerung, in denen das Selbstbild der Gesamtnation Gestalt gewinnt.

In Prag wie in Ljubljana umkreist Plečniks städtebauliche Arbeit die Identität und die Erinnerung nationaler Gemeinschaften. Dabei ist er mit unterschiedlichen historischen, politischen und topographischen Bedingungen konfrontiert. Im Fall der tschechoslowakischen Metropole ist mit dem Einzug des Präsidenten auf dem Hradschin ein zentraler Ort nationaler Identifikation bereits bestimmt. Durch die Inbesitznahme der Königsburg verankert sich der junge Staat in einer tausendjährigen Landesgeschichte. Der Hradschin wird zum Stützpunkt imaginierter Kontinuität, zum Symbol einer ‚wiedererweckten‘ Staatlichkeit. Plečniks Aufgabe ist der architektonische Vollzug dieser Inbesitznahme. Im verfremdenden Umgang mit dem historischen Komplex verhilft er der gemeinschaftstiftenden Bedeutung des Bauwerks zu größerer Sichtbarkeit.

Im Fall der heimlichen Hauptstadt Ljubljana sind die Symbole, in denen sich die slowenische Nation wiedererkennen soll, noch zu schaffen. In größerem Maße als in Prag beteiligt sich Plečnik hier an der konzeptionellen Grundlegung des Hauptstadtausbaus. Der Architekt handelt als Angehöriger einer nationalen Elite, der stellvertretend für sein Volk den Gedanken kultureller und politischer Eigenständigkeit interpretiert. Seine Arbeit in der Vaterstadt versteht er als nationale Mission. Plečnik beschränkt sich nicht darauf, Einzelbauten zu entwerfen, die das nationale Bewußtsein der Gruppe repräsentieren. Vielmehr rekonstruiert er die gesamte Stadt als einen Erinnerungsraum, in dem sich die werdende Nation ihrer selbst vergewissern kann. In intensiver Auseinandersetzung mit den städtebaulichen und topographischen Gegebenheiten verschmilzt er das Gedächtnis der Nation mit der Erinnerung des Ortes. Ergebnis seiner Arbeit ist ein städtebaulicher Rahmen für die nationale Gemeinschaftsbildung – eine Hauptstadt Ljubljana als Spiegel und Schauplatz des slowenischen nation-building.



13. Načrt Ljubljane s potekom obzidja rimske Emona, für Altertumskunde, VII, 1913

13. Plan Ljubljanas mit dem Mauerverlauf des römischen Emona, für Altertumskunde VII, 1913

I was less enthusiastic about the columns, which were hollow and constructed as boxes. They could've been made out of solid wood, say 16 to 18 cm in diameter. But they're composites. I'm always horrified when I'm out looking at a building, knocking on materials, and something rings hollow back at me. I always look for honesty.

Glenn Murcutt in a 2006 interview after visiting Plečnik's church in Barje

Opombe

Pričujoči prispevek izhaja iz predavanja na konferenci »Bauen für die Nation« 21.11.1997 v Bad Wiesseeju, ki ga je organiziral Collegium Carolinum. Prva objava: »Städtebau und nation-building. Zur urbanen Konstruktion nationaler Identität am Beispiel der Arbeit Jože Plečnik in Prag und Ljubljana«, umění, LIII, 2005, str. 127-141. Pri približevanju temi, ki v mnogo pogledih prestopa meje, so mi s spodbudo in kritiko pomagali Volker Jacoby, Michaela Marek, Christopher P. Storck in Tomáš Valena. Vsem se iskreno zahvaljujem.

- ¹ Pojem je verjetno prvi uporabil Karl W. Deutsch, *Nationalism and Social Communication. An Inquiry into the Foundation of Nationality*, Cambridge, Mass., 1953. Id., *Nationenbildung - Nationalstaat - Integration*, Düsseldorf, 1972. Prim. tudi Hans Lemberg, »Der Versuch der Herstellung synthetischer Nationen im östlichen Europa im Lichte des Theorems vom nation-building«, v: Eva Schmidt-Hartmann (ur.), *Formen des nationalen Bewußtseins im Lichte zeitgenössischer Nationalismustheorien. Vorträge der Tagung des Collegium Carolinum in Bad Wiessee vom 31. Oktober bis 3. November 1991*, München, 1994, str. 145-161, tu str. 146-148.
- ² Med vse obsežnejšo literaturo o tej temi poleg del Karla W. Deutscha (gl. op. 1) opozarjamo na: Anthony D. Smith, *Theories of Nationalism*, London, 1983; Benedict Anderson, *Imagined Communities. Reflections on the Origins and Spread of Nationalism*, London, 1983; Ernest Gellner, *Nationalismus und Moderne*, Berlin, 1991; Eric Hobsbawm, *Nation and Nationalism since 1780. Programme, Myth, Reality*, Cambridge, 1990. Pregled nad stanjem razprave podaja Dieter Langewiesche, »Nation, Nationalismus und Nationalstaat. Forschungsstand und Forschungsperspektiven«, v: *Neue Politische Literatur*, 1995, str. 190-236. Koristen uvod v problematiko raziskovanja nacionalizma: Peter Alter, *Nationalismus*, Frankfurt na Majni, 1985.
- ³ Temeljno delo o paradigmi kolektivnega spomina: Maurice Halbwachs, *La mémoire collective*, Paris, 1950; iz njega izhaja: Jan Assmann, *Das kulturelle Gedächtnis. Schrift, Erinnerung und politische Identität in frühen Hochkulturen*, München, 1992.
- ⁴ Pregled začetkov raziskovanja o tem v: Heinz-Gerhard Haupt, Charlotte Tacke, »Die Kultur des Nationalen. Sozial- und kulturgeschichtliche Ansätze bei der Erforschung des europäischen Nationalismus im 19. und 20. Jahrhundert«, v: Wolfgang Hardtwig, Hans-Ulrich Wehler (ur.), *Kulturgeschichte heute*, Göttingen, 1996, str. 255-283.
- ⁵ O temi glavnega mesta: Theodor Schieder, Gerhard Brunn (ur.), *Hauptstädte in europäischen Nationalstaaten*, München, 1983; Klaus von Beyme, *Hauptstadtsuche. Hauptstadtfunktionen im Interessenkonflikt zwischen Bonn und Berlin*, Frankfurt na Majni, 1991; Harald Heppner (ur.), *Hauptstädte in Südosteuropa. Geschichte - Funktion - nationale Symbolkraft*, Dunaj, 1994; Hans-Michael Körner, Katharina Weigand (ur.), *Hauptstadt. Historische Perspektiven eines deutschen Themas*, München, 1995; Ákos Moravanszky, *Competing Visions. Aesthetic Invention and Social Imagination in Central European Architecture, 1867-1918*, Cambridge, Mass., 1998, str. 25-61; Wolfgang Sonne, *Representing the State. Capital City Planning in the Early Twentieth Century*, München, 2003, str. 29-49.
- ⁶ Monografije (izbor): Damjan Prelovšek, *Josef Plečnik. Wiener Arbeiten von 1896 bis 1914*, Dunaj, 1979; Peter Krečič, *Jože Plečnik*, Ljubljana, 1992; Damjan Prelovšek, *Josef Plečnik 1872-1957. Architectura perennis*, Salzburg in Dunaj, 1992. O Plečnikovem urbanističnem delu: Jörg Stabenow, *Jože Plečnik. Städtebau im Schatten der Moderne*, Braunschweig in Wiesbaden, 1996.
- ⁷ Oporne točke za »nacionalno« razlago Plečnikovih del daje že Prelovšek, *Wiener Arbeiten*, str. 49-55. Id., *Architectura perennis*, str. 18-20 in 124-126.
- ⁸ O tej tudi po letu 1918 navidezni temi nacionalnega stila, ki prehaja državne meje: Moravanszky, op. Cit., str. 217-283. Barbara Miller Lane, *National romanticism and modern architecture in Germany and the Scandinavian countries*, Cambridge, 2000.
- ⁹ O češkem nacionalnem gibanju v 19. in na začetku 20. stoletja: Jiří Kořalka, Richard J. Crampton, »Die Tschechen«, v: Adam Wandruszka, Peter Urbanitsch (ur.), *Die Habsburgermonarchie 1848-1918*, 3. zv., *Die Völker des Reiches*, Dunaj, 1980, str. 489-521; Jiří Kořalka, *Tschechen im Habsburgerreich und in Europa 1815-1914. Sozialgeschichtliche Zusammenhänge der neuzeitlichen Nationsbildung und der Nationalitätenfrage in den böhmischen Ländern*, Dunaj in München, 1991. Prim. tudi: Lemberg, op. cit. Otto Urban, »Zu Fragen der Formierung der neuzeitlichen nationalen Gesellschaft: Die Modellsituation der tschechischen Gesellschaft«, v: Schmidt-Hartmann, op. cit., str. 255-262. Jiří Kořalka, »Hans Kohns Dichotomie und die neuzeitliche Nationsbildung der Tschechen«, ibid., str. 263-275. Milan Krajčovič, »Der Tschechoslowakismus als Form des nationalen Bewußtseins bei Tschechen und Slowaken. Ein Vergleich mit Eugen Lembergs Analyse«, ibid., str. 277-287. Lubomír Nový, »Masaryks Philosophie der Nation im Denken der Gegenwart«, ibid., str. 289-308.
- ¹⁰ Michaela Marek, »Monumentalbauten« und Städtebau als Spiegel des gesellschaftlichen Wandels in der 2. Hälfte des 19. Jahrhunderts, v: Ferdinand Seibt (ur.), *Böhmen im 19. Jahrhundert. Vom Klassizismus zur Moderne*, Frankfurt na Majni, 1995, str. 149-233, tu str. 165-202.
- ¹¹ Prim. Karl Bosl (ur.), *Die »Burg«. Einflußreiche politische Kräfte um Masaryk und Beneš*, Dunaj, 1973, zlasti: Hans Lemberg, »Die politische Funktion der »Burg««, str. 69-84.
- ¹² *Masaryk erzählt sein Leben. Gespräche mit Karel Čapek*, Berlin, brez letnice, str. 191. »Demokratični grad« odpira vprašanje, v kolikšni meri je Masaryk poleg nacionalne suverenosti znal predstavljati tudi demokratičnost mlade države. Novejše interpretacije so, navezujoč se na predsednikovo formulacijo, postavile v ospredje demokratično zahtevo po prenovi gradu. Kljub temu je očitno, kako tesno Masaryk povezuje pojem demokracije s kriterijem nacionalnosti. V svojem spisu *Nová Evropa* primerja svobodo posameznika s svobodo naro-

Anmerkungen:

- Der vorliegende Beitrag geht zurück auf ein anlässlich der vom Collegium Carolinum veranstalteten Tagung »Bauen für die Nation« am 21.11.1997 in Bad Wiessee gehaltenes Referat. Erstveröffentlichung: Städtebau und nation-building. Zur urbanen Konstruktion nationaler Identität am Beispiel der Arbeit Jože Plečnik in Prag und Ljubljana, in: umění LIII, 2005, S. 127-141. Bei der Annäherung an das in mehrfacher Hinsicht grenzübergreifende Thema halfen Volker Jacoby, Michaela Marek, Christopher P. Storck und Tomáš Valena mit Anregungen und Kritik. Ihnen allen möchte ich herzlich danken.
- ¹ Vermutlich als erster verwendete den Begriff: Karl W. Deutsch, *Nationalism and Social Communication. An Inquiry into the Foundation of Nationality*, Cambridge/Mass. 1953. – Idem, *Nationenbildung - Nationalstaat - Integration*, Düsseldorf 1972. Vgl. auch Hans Lemberg, *Der Versuch der Herstellung synthetischer Nationen im östlichen Europa im Lichte des Theorems vom nation-building*, in: Eva Schmidt-Hartmann (Hg.), *Formen des nationalen Bewußtseins im Lichte zeitgenössischer Nationalismustheorien. Vorträge der Tagung des Collegium Carolinum in Bad Wiessee vom 31. Oktober bis 3. November 1991*, München 1994, S. 145-161, hier S. 146-148.
 - ² Aus der stetig anwachsenden Literatur zum Thema sei neben den genannten Arbeiten von Karl W. Deutsch (wie Anm. 2) auf folgende Titel verwiesen: Anthony D. Smith, *Theories of Nationalism*, London 1983. – Benedict Anderson, *Imagined Communities. Reflections on the Origins and Spread of Nationalism*, London 1983. Deutsche Ausgabe: *Die Erfindung der Nation*, Frankfurt am Main 1988. – Ernest Gellner, *Nationalismus und Moderne*, Berlin 1991. – Eric Hobsbawm, *Nation and Nationalism since 1780. Programme, Myth, Reality*, Cambridge 1990. Deutsche Ausgabe: *Nation und Nationalismus. Mythos und Realität seit 1780*, Frankfurt am Main 1991. Einen Überblick über den Stand der Diskussion gibt: Dieter Langewiesche, *Nation, Nationalismus und Nationalstaat*. Forschungsstand und Forschungsperspektiven, in: *Neue Politische Literatur* XL, 1995, S. 190-236. Eine nach wie vor brauchbare Einführung in die Probleme der Nationalismusforschung bietet: Peter Alter, *Nationalismus*, Frankfurt am Main 1985.
 - ³ Grundlegend für das Paradigma der kollektiven Erinnerung: Maurice Halbwachs, *La mémoire collective*, Paris 1950. Deutsche Ausgabe: *Das kollektive Gedächtnis*, Stuttgart 1967. Auf Halbwachs baut auf: Jan Assmann, *Das kulturelle Gedächtnis. Schrift, Erinnerung und politische Identität in frühen Hochkulturen*, München 1992.
 - ⁴ Einen Überblick über hierzu bestehende Forschungsansätze geben: Heinz-Gerhard Haupt – Charlotte Tacke, *Die Kultur des Nationalen. Sozial- und kulturgeschichtliche Ansätze bei der Erforschung des europäischen Nationalismus im 19. und 20. Jahrhundert*, in: Wolfgang Hardtwig – Hans-Ulrich Wehler (Hg.), *Kulturgeschichte heute*, Göttingen 1996, S. 255-283.
 - ⁵ Zum Hauptstadthema: Theodor Schieder – Gerhard Brunn (Hg.), *Hauptstädte in europäischen Nationalstaaten*, München 1983. – Klaus von Beyme, *Hauptstadtsuche. Hauptstadtfunktionen im Interessenkonflikt zwischen Bonn und Berlin*, Frankfurt am Main 1991. – Harald Heppner (Hg.), *Hauptstädte in Südosteuropa. Geschichte - Funktion - nationale Symbolkraft*, Wien 1994. – Hans-Michael Körner – Katharina Weigand (Hg.), *Hauptstadt. Historische Perspektiven eines deutschen Themas*, München 1995. – Ákos Moravanszky, *Competing Visions. Aesthetic Invention and Social Imagination in Central European Architecture, 1867-1918*, Cambridge/Massachusetts 1998, S. 25-61. – Wolfgang Sonne, *Representing the State. Capital City Planning in the Early Twentieth Century*, München 2003, S. 29-49.
 - ⁶ Monographien (Auswahl): Damjan Prelovšek, *Josef Plečnik. Wiener Arbeiten von 1896 bis 1914*, Wien 1979. – Peter Krečič, *Jože Plečnik*, Ljubljana 1992. – Damjan Prelovšek, *Josef Plečnik 1872-1957. Architectura perennis*, Salzburg und Wien 1992. – Zur städtebaulichen Arbeit Plečniks: Jörg Stabenow, *Jože Plečnik. Städtebau im Schatten der Moderne*, Braunschweig und Wiesbaden 1996.
 - ⁷ Anhaltspunkte zu einer »nationalen« Deutung der Arbeit Plečniks gibt bereits: Prelovšek, *Wiener Arbeiten* (wie Anm. 7), S. 49-55. – Idem, *Architectura perennis* (wie Anm. 7), S. 18-20 u. 124-126.
 - ⁸ Zu dem auch nach 1918 auch nach 1918 virulenten Thema des Nationalstils länderübergreifend: Moravanszky (wie Anm. 5), S. 217-283. – Barbara Miller Lane, *National romanticism and modern architecture in Germany and the Scandinavian countries*, Cambridge 2000.
 - ⁹ Über die tschechische Nationalbewegung im 19. und frühen 20. Jahrhundert: Jiří Kořalka – Richard J. Crampton, *Die Tschechen*, in: Adam Wandruszka – Peter Urbanitsch (Hg.), *Die Habsburgermonarchie 1848-1918*, Bd. 3, *Die Völker des Reiches*, Wien 1980, S. 489-521. – Jiří Kořalka, *Tschechen im Habsburgerreich und in Europa 1815-1914. Sozialgeschichtliche Zusammenhänge der neuzeitlichen Nationsbildung und der Nationalitätenfrage in den böhmischen Ländern*, Wien/München 1991. Vgl. außerdem: Lemberg (wie Anm. 1). – Otto Urban, *Zu Fragen der Formierung der neuzeitlichen nationalen Gesellschaft: Die Modellsituation der tschechischen Gesellschaft: Die Modellsituation der tschechischen Gesellschaft*, in: Schmidt-Hartmann (wie Anm. 1), S. 255-262. – Jiří Kořalka, *Hans Kohns Dichotomie und die neuzeitliche Nationsbildung der Tschechen*, ibidem, S. 263-275. – Milan Krajčovič, *Der Tschechoslowakismus als Form des nationalen Bewußtseins bei Tschechen und Slowaken. Ein Vergleich mit Eugen Lembergs Analyse*, ibidem, S. 277-287. – Lubomír Nový, *Masaryks Philosophie der Nation im Denken der Gegenwart*, ibidem, S. 289-308.
 - ¹⁰ Michaela Marek, »Monumentalbauten« und Städtebau als Spiegel des gesellschaftlichen Wandels in der 2. Hälfte des 19. Jahrhunderts, in: Ferdinand Seibt (Hg.), *Böhmen im 19. Jahrhundert. Vom Klassizismus zur Moderne*, Frankfurt am Main 1995, S. 149-233, hier S. 165-202.
 - ¹¹ Vgl.: Karl Bosl (Hg.), *Die »Burg«. Einflußreiche politische Kräfte um Masaryk und Beneš*, Wien 1973; darin besonders: Hans Lemberg, *Die politische Funktion der »Burg«*, S. 69-84.
 - ¹² *Masaryk erzählt sein Leben. Gespräche mit Karel Čapek*, Berlin o. J., S. 191. Das Wort von der »demokratischen Burg« wirft die Frage auf, inwieweit Masaryk neben der nationalen Souveränität auch die demokratische Verfaßtheit des jungen Staatswesens dargestellt wissen wollte. Jüngere Interpretationen haben, die Formulierung des Präsidenten aufgreifend, den demokratischen Anspruch des Burgumbaus in den Vordergrund gerückt. Es fällt jedoch auf, wie eng Masaryk den Demokratiebegriff mit dem Kriterium der Nationalität



- da. Kadar govori o demokraciji, ima hkrati v mislih neodvisno nacionalno državo. Ko se poteguje za »demokracično obnovo Evrope«, mu gre za organizacijo kontinenta v obliki nacionalnih držav. Na tem ozadju se zdi dosledno, če prenovo praškega gradu, ki predstavlja češkoslovaško nacionalno državo, opiše kot »demokracičen« projekt. S tem ni nujno mišljena arhitektura upodobitev demokracičnih ustavnih vsebin. Tomáš Garrigue Masaryk, *Nová Evropa*, Praga, 1920, nav. po leta 1922 prvi izšli nemški izdaji: *Das neue Europa. Der slawische Standpunkt*, Berlin, 1991, str. 187, 191 in 200-201.
- 13 Jasno artikulirano v: Tomáš Garrigue Masaryk, *Světová revoluce*, Praga, 1925, nav. po nemški izdaji: *Die Weltrevolution. Erinnerungen und Betrachtungen 1914-1918*, Berlin, 1925, str. 498.
- 14 O okoliščinah povabila gl. Tomáš Valena, »Plečnik's Interventions in the Context of Prague Castle«, v: Jospic Plečnik - *An Architect of Prague Castle*, katalog razstave, Praga, 1996, str. 259-290, tu str. 259-260.
- 15 Arhiv praškega gradu, zbirka načrtov, 10113-0002. Ena izmed v osnutku predvidenih vratnih preklad nosi napis »Pravda vítězí!« (»Resnica zmaguje!«).
- 16 Narodni tehnični muzej v Pragi, zapuščina arhitekta Otta Rothmayerja.
- 17 V nasprotju s tem poudari funkcionalne vidike projekta: Damjan Prelovšek, »Ideological Substratum in Plečnik's Work«, v: *Architect of Prague Castle*, str. 89-106, tu str. 100.
- 18 Ideja o zaprtju osrednjega prehoda je že na samem začetku naletela na hudo nasprotovanje, zlasti s strani spomeniškega varstva, in zato nikoli ni bila uresničena. Namesto Matijevih vrat je bil Plečnikov severni prehod okrog leta 1930 najprej zaprt s steklenimi vrati, leta 1970 pa popolnoma zazidan. Plečnikovega koncepta za prvo grajsko dvorišče danes ni več mogoče razbrati.
- 19 Ohranjen v dveh načrtih iz leta 1934 za ureditev okolice gradu: Arhiv praškega gradu, zbirka načrtov, 11617-0002 in 11617-0003. Slika v: *Architect of Prague Castle*, str. 430 in 465.
- 20 Prvič predlagano v tu objavljenem načrtu iz leta 1925 za ureditev okolice gradu: Narodni tehnični muzej v Pragi, zapuščina Otta Rothmayerja, št. 46.
- 21 Zabeleženo v istem načrtu.
- 22 Pri roki je razlaga Plečnikove reorganizacije sistema poti kot »demokracičnega« odpiranja kraljevega gradu. Vendar se s tem v zvezi postavi vprašanje po dostopnosti novo odprtih prostorov. Za koga so bila različna območja gradu dejansko odprta? Masarykov »demokracični vrte« je bil še konec 20. let rezerviran zgolj za predsednika. Prim. Valena, op. cit., str. 262.
- 23 O tem Prelovšek, op. cit., str. 93-97.
- 24 Ibid., str. 95-96. Prim. Alois Jirásek, *Staré pověsti české*, Praga, 1988.
- 25 O postavitvi obeliskov in njihovi predzgodovini gl. Valena, op. cit., str. 281-285. Věra Malá, »History of the Obelisk«, v: *Architect of Prague Castle*, str. 291-295. Vladislava Valchářová, »Technical and Material Features of Plečnik's Work«, ibid., str. 321-327.
- 26 Prim. Reinhart Koselleck, »Kriegerdenkmale als Identitätsstiftungen der Überlebenden«, v: Odo Marquard, Karlheinz Stierle (ur.), *Identität*, München, 1979, str. 255-276; Reinhart Koselleck, Michael Jeismann (ur.), *Der politische Totenkult. Kriegerdenkmäler in der Moderne*, München, 1994; Reinhart Koselleck, »Der unbekannt Soldat als Nationaldenkmal im Blick auf Reiterdenkmale«, v: Vorträge aus dem Warburg-Haus, VII, 2003, str. 139-166.
- 27 Prim. Tilmann Breuer, »Metropole als Denkmaltypus«, v: *Körner, Weigand*, op. cit., str. 137-160, zlasti str. 143 in 153.
- 28 Simbolni pomen, kakršnega so priznavali zlasti obelisku, se zrcali v želji, ki jo je zbudil pri Plečnikovih praških kolegih. Arhitekt Bohumil Hübschmann je šel tako daleč, da je spomenik zahteval za trg, ki ga je sam načrtoval. Prim.: Bohumil Hübschmann, »Monolit«, v: *Styl VI*, 1925/26, št. 5-6, str. 108-110; id., »Malá strana a Mánosovo předmostí«, ibid., št. 7-8, S. 132-134.
- 29 Valchářová, »Technical Features«, str. 322.
- 30 Plečnik naj bi dejal, da bi najraje ves grad opremil s kamnom: Emil Edgar, »J. Plečnik doma«, v: *Kámen XXII*, 1941, str. 35-43. Prim. tudi: Prelovšek, *Architectura perennis*, str. 148. O uporabi materiala pri gradnji češkega narodnega gledališča gl. Marek, op. cit., str. 180 in 183.
- 31 O tem gl. Jörg Stabenow, Jindřich Vybíral, »Projects for Prague. Urban Projects for the Surroundings of Prague Castle by Jospic Plečnik«, v: *Architect of Prague Castle*, str. 431-443. O širšem kontekstu sodobne izgradnje glavnih mest gl. Michaela Marek, »Nationale oder universale Geschichte? Historismen in der Staatsarchitektur der Ersten Tschechoslowakischen Republik«, *architectura*, XXXII, 2002, str. 73-88, zlasti str. 75-80.
- 32 *Styl*, II (VIII), 1921/22, št. 3-6, sl. XXI in str. 33.
- 33 *Styl*, III (VIII), 1922/23, št. 2-3, str. 32 in 43.
- 34 O marksističnem pomenu in uporabi tega toposa prim. Roman Rosdolsky, »Friedrich Engels und das Problem der 'geschichtslosen' Völker«, v: *Archiv für Sozialgeschichte*, IV, 1964, str. 87-282, tu str. 192 in nasl.
- 35 O slovenskem nacionalnem gibanju v 19. in zgodnjem 20. stoletju: Carole Rogel, *The Slovenes and Yugoslavism 1890-1914*, Boulder, 1977; Janko Pleterski, »Die Slowenen«, v: Wandruszka, Urbanitsch, op. cit., str. 801-838; Ivo Banac, *The National Question in Yugoslavia. Origins, History, Politics*, Ithaca, 1984; A. Collins Jenko, *An Evolution of the Politics of Fragmentation. A Case Study of Slovenes in Yugoslavia*, Ann Arbor, 1984. O temi nacionalnega v ljubljanski arhitekturi: Damjan Prelovšek, »Die Suche nach nationalen Ausdrucksformen in der Architektur am Beispiel von Ljubljana/Laibach«, v: Heidemarie Uhl (ur.), *Kultur – Urbanität – Moderne. Differenzierungen der Moderne in* verknüpft. In seiner Schrift *Nová Evropa* parallelisiert er die Freiheit des Individuums mit der Freiheit der Nation. Spricht er von Demokratie, dann hat er zugleich den unabhängigen Nationalstaat im Auge. Wirbt er für eine »demokratische Rekonstruktion Europas«, geht es ihm um die nationalstaatliche Organisation des Kontinents. Vor diesem Hintergrund erscheint es folgerichtig, wenn er den Umbau der Prager Burg, in dem sich der tschechoslowakische Nationalstaat repräsentierte, als »demokratisches« Vorhaben beschreibt. Eine architektonische Darstellung demokratischer Verfassungsinhalte ist damit nicht notwendig gemeint. Tomáš Garrigue Masaryk, *Nová Evropa*, Prag 1920. Hier zitiert nach der 1922 zuerst erschienenen deutschen Ausgabe: *Das neue Europa. Der slawische Standpunkt*, Berlin 1991, S. 187, 191 u. 200f.
- 13 Deutlich artikuliert in Tomáš Garrigue Masaryk, *Světová revoluce*, Praha 1925. Hier zitiert nach der deutschen Ausgabe: *Die Weltrevolution. Erinnerungen und Betrachtungen 1914-1918*, Berlin 1925, S. 498.
- 14 Über die Umstände der Berufung: Tomáš Valena, Plečnik's Interventions in the Context of Prague Castle, in: Jospic Plečnik - *An Architect of Prague Castle*, Ausst.-Kat. Praha 1996, S. 259-290, hier S. 259f.
- 15 Archiv Pražského hradu, Plansammlung, 10113-0002. Ein in dem Entwurf vorgesehener Türsturz trägt die Aufschrift »Pravda vítězí!« (Die Wahrheit siegt!).
- 16 Národní technické muzeum v Praze, pozůstalost Otto Rothmayera (Nachlaß des Architekten Otto Rothmayer).
- 17 Dagegen betont die funktionalen Aspekte des Vorhabens: Damjan Prelovšek, Ideological Substratum in Plečnik's Work, in: *Architect of Prague Castle* (wie Anm. 14), S. 89-106, hier S. 100.
- 18 Die Idee einer Schließung des zentralen Durchgangs stieß von Anfang an auf starken Widerstand, insbesondere von Seiten der Denkmalpfleger, und kam deshalb nie zur Ausführung. Statt des Matthiastors wurde der von Plečnik neu geschaffene nördliche Durchgang um 1930 zunächst durch Glastüren verschlossen und 1970 gänzlich zugemauert. Plečniks Konzept für den ersten Burghof läßt sich heute vor Ort nicht mehr nachvollziehen.
- 19 Überliefert in zwei 1934 datierten Planblättern für die Regulierung der Burgumgebung: Archiv Pražského hradu, Plansammlung, 11617-0002 u. 11617-0003. Abgebildet in: *Architect of Prague Castle* (wie Anm. 14), S. 430 u. 465.
- 20 Erstmals vorgeschlagen in dem hier abgebildeten, 1925 datierten Plan für die Regulierung der Burgumgebung: Národní technické muzeum v Praze, pozůstalost Otto Rothmayera, Nr. 46.
- 21 Vermerkt im selben Planblatt.
- 22 Es liegt nahe, Plečniks Reorganisation des Wegesystems als »demokratische« Öffnung der Königsburg zu deuten. Allerdings stellt sich in diesem Zusammenhang die Frage nach der Zugänglichkeit der neu geöffneten Räume. Welchem Publikum standen die verschiedenen Bereiche der Burg tatsächlich offen? Masaryks »demokratischer Garten« war noch am Ende der zwanziger Jahre ganz für den Präsidenten reserviert. Vgl. hierzu Valena (wie Anm. 14), S. 262.
- 23 Zum folgenden Prelovšek (wie Anm. 17), S. 93-97.
- 24 Ibidem, S. 95f. Vgl. Alois Jirásek, *Staré pověsti české*, Praha 1988.
- 25 Über die Aufstellung des Obeliskens und ihre Vorgeschichte: Valena (wie Anm. 14), S. 281-285. – Věra Malá, History of the Obelisk, in: *Architect of Prague Castle* (wie Anm. 14), S. 291-295. – Vladislava Valchářová, Technical and Material Features of Plečnik's Work, ibidem, S. 321-327.
- 26 Vgl. hierzu: Reinhart Koselleck, Kriegerdenkmale als Identitätsstiftungen der Überlebenden, in: Odo Marquard – Karlheinz Stierle (Hg.), *Identität*, München 1979, S. 255-276. – Reinhart Koselleck – Michael Jeismann (Hg.), *Der politische Totenkult. Kriegerdenkmäler in der Moderne*, München 1994. – Reinhart Koselleck, Der unbekannt Soldat als Nationaldenkmal im Blick auf Reiterdenkmale, in: Vorträge aus dem Warburg-Haus VII, 2003, S. 139-166.
- 27 Zum folgenden vgl. Tilmann Breuer, Metropole als Denkmaltypus, in: *Körner – Weigand* (wie Anm. 5), S. 137-160, hier besonders S. 143 u. 153.
- 28 Die symbolische Bedeutung, die insbesondere dem Obeliskens zuerkannt wurde, spiegelt sich in der Begierde, die er bei Plečniks Prager Kollegen weckte. Der Architekt Bohumil Hübschmann ging so weit, das Monument für eine von ihm selbst geplante Platzanlage zu beanspruchen. Vgl. hierzu: Bohumil Hübschmann, Monolit, in: *Styl VI*, 1925/26, Nr. 5-6, S. 108-110. – Idem, Malá strana a Mánosovo předmostí, ibidem, Nr. 7-8, S. 132-134.
- 29 Valchářová, Technical Features (wie Anm. 25), S. 322.
- 30 Plečnik soll geäußert haben, am liebsten hätte er die ganze Burg in Stein ausgestattet: Emil Edgar, J. Plečnik doma, in: *Kámen XXII*, 1941, S. 35-43. Vgl. auch: Prelovšek, *Architectura perennis* (wie Anm. 6), S. 148. Zur Materialverwendung beim Bau des tschechischen Nationaltheaters: Marek (wie Anm. 10), S. 180 u. 183.
- 31 Zum folgenden Jörg Stabenow – Jindřich Vybíral, Projects for Prague. Urban Projects for the Surroundings of Prague Castle by Jospic Plečnik, in: *Architect of Prague Castle* (wie Anm. 14), S. 431-443. – Über den weiteren Kontext des zeitgenössischen Hauptstadtausbaus: Michaela Marek, Nationale oder universale Geschichte? Historismen in der Staatsarchitektur der Ersten Tschechoslowakischen Republik, in: *architectura* XXXII, 2002, S. 73-88, besonders S. 75-80.
- 32 *Styl* II (VIII), 1921/22, Nr. 3-6, Tf. XXI u. S. 33.
- 33 *Styl* III (VIII), 1922/23, Nr. 2-3, S. 32 u. 43.
- 34 Zur marxistischen Prägung und Verwendung dieses Topos vgl. Roman Rosdolsky, Friedrich Engels und das Problem der »geschichtslosen« Völker, in: *Archiv für Sozialgeschichte* IV, 1964, S. 87-282, hier S. 192ff.
- 35 Über die slowenische Nationalbewegung im 19. und frühen 20. Jahrhundert: Carole Rogel, *The Slovenes and Yugoslavism 1890-1914*, Boulder 1977. – Janko Pleterski, Die Slowenen, in: Wandruszka – Urbanitsch (wie Anm. 9), S. 801-838. – Ivo Banac, *The National Question in Yugoslavia. Origins, History, Politics*, Ithaca 1984. – A. Collins Jenko, *An Evolution of the Politics of Fragmentation. A Case Study of Slovenes in Yugoslavia*, Ann Arbor 1984. – Zum Thema des

Zentraleuropa um 1900, Dunaj, 1999, str. 181-196.

- ³⁶ Prva meni znana, še neposredna uporaba pojma: Karel Dobida, »Plečnik v Ljubljani«, v: *Mladika*, 1934, št. 8, str. 308.
- ³⁷ Gl. »Stele France«, v: *Slovenski biografski leksikon*, 3. knjiga, Ljubljana 1971, str. 465-468.
- ³⁸ France Stele, *Oris zgodovine umetnosti pri Slovencih. Kulturnozgodovinski poskus*, Ljubljana 1924, str. 3.
- ³⁹ *Ibid.*, str. 150-154.
- ⁴⁰ V tem kontekstu so zanimivi: France Stele, *Jože Plečnik na Hradčanih in v Ljubljani*, Ljubljana, 1930; id., *Ljubljanski grad slovenska akropola*, Celje, 1932; id., »Načrt za univerzitetno knjižnico«, *Dom in svet*, XLV, 1932, str. 169-174.
- ⁴¹ Id., *Ljubljanski grad*, str. 4.
- ⁴² »Nova, poveljna Ljubljana [...] je duhovna prestolnica najvišje funkcijske oblike organizma človeštva, naroda [...]«. Id., »Načrt«, str. 169.
- ⁴³ »Tretjič v svoji zgodovini [Ljubljana] doživlja svoj razcvet, tretjič je prisiljena iskati temu razcvetu vidno, dostojno posodo, izgraditi svoj organizem tako, da bo res glava in srce nevidnega telesa duhovnega organizma, za katerega je poklicana, da misli in čustvuje.« *Ibid.*
- ⁴⁴ »Ta Ljubljana je v vsakem oziru vrh skrbno zgrajene piramide slovenstva.« France Stele, *Ljubljana*, Ljubljana, 1940, str. 10.
- ⁴⁵ *Ibid.*, str. 14-15. Kljub vsemu četrtina slik v knjigi prikazuje Plečnikova dela.
- ⁴⁶ Prvi je na to opozoril Stele, *Jože Plečnik*.
- ⁴⁷ Prim. id., »Hram slave pri sv. Krištofu«, *Dom in svet*, XLVI, 1933, str. 64-71.
- ⁴⁸ Prim. id., *Ljubljanski grad*.
- ⁴⁹ Prim. id., »Načrt«.
- ⁵⁰ Vlado Valenčič, *Ljubljanski regulacijski načrti 1919-1945*, Zgodovinski arhiv Ljubljana, rokopisna zbirka, str. 32-33.
- ⁵¹ Prim. tudi Stabenow, op. cit., str. 141.
- ⁵² Prelovšek, *Architectura perennis*, str. 262.
- ⁵³ Prímera stavb, pri katerih je Plečnik uporabljal kombinacijo opeke in apnenca, sta tudi zavarovalnica Vzajemna (1928-30) in cerkev sv. Mihaela na Barju (1936-38). O uporabi materialov gl. tudi Monika Pemič, »Fassadenstrategien bei Plečnik: Erörterung an drei Beispielen«, v: *Zbornik za umetnostno zgodovino*, XXXIX, 2003, str. 146-173, tu str. 154-167.
- ⁵⁴ Prelovšek, *Architectura perennis*, str. 264.
- ⁵⁵ O projektu spomenika: »Pred proslavo 120letnice ustanovitve Ilirije«, *Slovenski narod*, LXII, št. 198, 31.8.1929, str. 3. Prim. tudi Špelca Čopič, Damjan Prelovšek, Sonja Žitko, *Ljubljansko kiparstvo na prostem*, Ljubljana, 1991, str. 31; Špelca Čopič, *Javni spomeniki v slovenskem kiparstvu prve polovice 20. stoletja*, Ljubljana, 2000, str. 305-307.
- ⁵⁶ Posvetilo neznanemu vojaku je tema napisov na zahodni in vzhodni strani stele. Napis na zahodni strani se glasi: »SOUS CETTE PIERRE / NOUS AVONS DEPOSE / TES CENDRES / SOLDAT SANS NOM / DE L'ARMEE / NAPOLEONNIENNE / POUR QUE TU REPOSES / AU MILIEU DE NOUS / TOI QUI EN ALLANT / A LA BATAILLE / POUR LA GLOIRE / DE TON EMPEREUR / ES TOMBE / POUR NOTRE / LIBERTE«. Na vzhodni strani preberemo: »NE VEMO KJE / SI SE RODIL / NE KOD / TE JE VIHAR PODIL / PRI NAS SI PAL / ZA NAS SI PAL / DA JE NAŠ ROD / IZ MRAKA VSTAL«. Napis na severni in južni strani sta citata iz ode *Ilirija oživljena* pesnika Valentina Vodnika (1758-1819). Ti strani spomenika poleg tega poudarjata bronasti glavi, podoba Napoleona in personifikacija Ilirije, delo kiparja Lojzeta Dolinarja. Pod Napoleonovo glavo, ki gleda proti severu, je napis: »NAPOLEON REZHE / ILIRIA VSTAN / DUH STOPA V SLOVENZE / NAPOLEONOV / EN SAROD POGANJA / PREROJEN VES NOV«. In na nasprotni strani: »NA GREZIE ZHELU / KORINTO STOJI / ILIRIA V SERZU / EVROPE LESHI / KORINTU SO REKLI / HELENSKO OKO / ILIRIA PERSTAN / EVROPINI BO«. Besedila za stelo je izbral pesnik Oton Župančič (1878-1949). Za napolito na Vodnikovo pesem, ki je vodilo spomenika, se zahvaljujem Stanku Kokoletu.
- ⁵⁷ Prim. tudi France Stele, *V obrambo Rimskega zidu na Mirju v Ljubljani*, Ljubljana, 1928.
- ⁵⁸ Zdi se, da je to prakso prisvojitve »tujih elementov« pri izgradnji »nationalne« identitete pripravila teoretska izjava Franceta Steleta, ki je v Orisu, str. 157, zavzel podobno stališče: »Ako je kak spomenik vršil skozi stoletja in mogoče tisočletje svojo nalogo med nami, je nedvomno, da je vplival na našo psiho in tako postal naš, če je tudi delo tuje ga duha, tujih rok in tudi, če je bil za nas v času postanka vsebinsko in estetsko nedostopnega značaja.« Sam Plečnik je že leta 1905 v intervjuju za časopis *Naši zapiski* dejal, da je kontinuiteta mesta ključna za »slovenski« značaj umetniških fenomenov. Jože Plečnik, »Prešernov spomenik v Ljubljani«, *Naši zapiski*, III, 1905, št. 10-11, str. 149-151, ponatis v: Dušan Grabrijan, Plečnik in njegova šola, Maribor, 1968, str. 113-116. Prim. tudi Prelovšek, *Wiener Arbeiten*, str. 48 in 50.
- ⁵⁹ »Prostor, ki ga tu vmes zavzema Kongresni trg, je direkten potomec obzidnega jarka Emone in se je v ti obliki vzdržal kljub vsem topografskim spremembam svoje okolice od antike do danes.« France Stele, Uršulinska cerkev. Biser ljubljanske arhitekture, Ljubljana, 1930, str. 14-15.
- ⁶⁰ Assmann, op. cit., str. 17.
- ⁶¹ *Ibid.*, str. 38-39 in 59-60.

Nationalen in der Architektur Ljubljana: Damjan Prelovšek, Die Suche nach nationalen Ausdrucksformen in der Architektur am Beispiel von Ljubljana/Laibach, in: Heidemarie Uhl (Hg.), *Kultur – Urbanität – Moderne. Differenzierungen der Moderne in Zentraleuropa um 1900*, Wien 1999, S. 181-196.

- ³⁶ Die erste mir bekannte, noch indirekte Verwendung des Begriffs: Karel Dobida, Plečnik in Ljubljana, in: *Mladika*, 1934, Nr. 8, S. 308.
- ³⁷ Zur Person: Stele France, in: *Slovenski biografski leksikon*, Bd. 3, Ljubljana 1971, S. 465-468.
- ³⁸ France Stele, *Oris zgodovine umetnosti pri Slovencih. Kulturnozgodovinski poskus*, Ljubljana 1924, S. 3.
- ³⁹ *Ibidem*, S. 150-154.
- ⁴⁰ Im hier gegebenen Kontext sind von Interesse: France Stele, *Jože Plečnik na Hradčanih in v Ljubljani*, Ljubljana 1930. – *Idem*, *Ljubljanski grad slovenska akropola*, Celje 1932. – *Idem*, Načrt za univerzitetno knjižnico, in: *Dom in svet* XLV, 1932, S. 169-174.
- ⁴¹ *Idem*, *Ljubljanski grad* (wie Anm. 40), S. 4.
- ⁴² »Nova, poveljna Ljubljana [...] je duhovna prestolnica najvišje funkcijske oblike organizma človeštva, naroda [...]«. *Idem*, Načrt (wie Anm. 40), S. 169.
- ⁴³ »Tretjič v svoji zgodovini [Ljubljana] doživlja svoj razcvet, tretjič je prisiljena iskati temu razcvetu vidno, dostojno posodo, izgraditi svoj organizem tako, da bo res glava in srce nevidnega telesa duhovnega organizma, za katerega je poklicana, da misli in čustvuje«. *Ibidem*.
- ⁴⁴ »Ta Ljubljana je v vsakem oziru vrh skrbno zgrajene piramide slovenstva«. France Stele, *Ljubljana*, Ljubljana 1940, S. 10.
- ⁴⁵ *Ibidem*, S. 14f. Immerhin ein Viertel der dem Band beigegebenen Abbildungen zeigen Arbeiten Plečniks.
- ⁴⁶ Als erster wies darauf hin: Stele, *Jože Plečnik* (wie Anm. 40).
- ⁴⁷ Vgl. *Idem*, Hram slave pri sv. Krištofu, in: *Dom in svet* XLVI, 1933, S. 64-71.
- ⁴⁸ Vgl. *Idem*, *Ljubljanski grad* (wie Anm. 40).
- ⁴⁹ Vgl. *Idem*, Načrt (wie Anm. 40).
- ⁵⁰ Vlado Valenčič, *Ljubljanski regulacijski načrti 1919-1945*, Zgodovinski arhiv Ljubljana, Rokopisna zbirka, S. 32f.
- ⁵¹ Vgl. auch Stabenow (wie Anm. 6), S. 141.
- ⁵² Prelovšek, *Architectura perennis* (wie Anm. 6), S. 262.
- ⁵³ Weitere Beispiele für die Verwendung der Materialkombination aus Ziegel und Kalkstein sind Plečniks Gebäude der Vzajemna zavarovalnica (1928-30) und die Kirche Sv. Mihael na Barju (1936-38). Zur Materialverwendung neuerdings auch Monika Pemič, Fassadenstrategien bei Plečnik: Erörterung an drei Beispielen, in: *Zbornik za umetnostno zgodovino*, N.S., XXXIX, 2003, S. 146-173, hier S. 154-167.
- ⁵⁴ Prelovšek, *Architectura perennis* (wie Anm. 6), S. 264.
- ⁵⁵ Über das Denkmalprojekt berichtet: Pred proslavo 120letnice ustanovitve Ilirije, in: *Slovenski narod* LXII, Nr. 198, 31.8.1929, S. 3. – Vgl. außerdem: Špelca Čopič – Damjan Prelovšek – Sonja Žitko, *Ljubljansko kiparstvo na prostem*, Ljubljana 1991, S. 31. – Špelca Čopič, *Javni spomeniki v slovenskem kiparstvu prve polovice 20. stoletja*, Ljubljana 2000, S. 305-307.
- ⁵⁶ Die Widmung an den unbekanntenen Soldaten ist Thema der Inschriften auf der West- und Ostseite der Stele. Die Inschrift der Westseite lautet: »SOUS CETTE PIERRE / NOUS AVONS DEPOSE / TES CENDRES / SOLDAT SANS NOM / DE L'ARMEE / NAPOLEONNIENNE / POUR QUE TU REPOSES / AU MILIEU DE NOUS / TOI QUI EN ALLANT / A LA BATAILLE / POUR LA GLOIRE / DE TON EMPEREUR / ES TOMBE / POUR NOTRE / LIBERTE«. Auf der Ostseite ist zu lesen: »NE VEMO KJE / SI SE RODIL / NE KOD / TE JE VIHAR PODIL / PRI NAS SI PAL / ZA NAS SI PAL / DA JE NAŠ ROD / IZ MRAKA VSTAL«. Dagegen zitieren die Inschriften der Nord- und Südseite aus der Ode *Ilirija oživljena* des Dichters Valentin Vodnik (1758-1819). Diese beiden Seiten des Denkmals sind außerdem durch zwei Bronzeköpfe ausgezeichnet, ein Bildnis Napoleons und eine Personifikation Illyriens, Werke des Bildhauers Lojze Dolinar. Unter dem nach Norden blickenden Kopf Napoleons liest man: »NAPOLEON REZHE / ILIRIA VSTAN / DUH STOPA V SLOVENZE / NAPOLEONOV / EN SAROD POGANJA / PREROJEN VES NOV«. Auf der gegenüberliegenden Seite heißt es: »NA GREZIE ZHELU / KORINTO STOJI / ILIRIA V SERZU / EVROPE LESHI / KORINTU SO REKLI / HELENSKO OKO / ILIRIA PERSTAN / EVROPINI BO«. Die Zusammenstellung der Texte für die Stele lag in den Händen des Dichters Oton Župančič (1878-1949). Für den Hinweis auf das Gedicht Vodniks, das dem Denkmal als Leitspruch dient, danke ich Stanko Kokolet.
- ⁵⁷ Vgl. auch France Stele, *V obrambo Rimskega zidu na Mirju v Ljubljani*, Ljubljana 1928.
- ⁵⁸ Diese Praxis der Aneignung »fremder« Elemente bei der Konstruktion einer »nationalen« Kultur erscheint vorbereitet durch eine theoretische Äußerung France Steles, der in *Oris* (wie Anm. 38), S. 157, eine ähnliche Haltung einnimmt: »Wenn ein Denkmal durch Jahrhunderte, womöglich durch Jahrtausende hindurch seine Rolle bei uns gespielt hat, dann hat es zweifellos auf unsere Psyche eingewirkt und gehört uns daher an [...]« (»Ako je kak spomenik vršil skozi stoletja in mogoče tisočletje svojo nalogo med nami, je nedvomno, da je vplival na našo psiho in tako postal naš, če je tudi delo tuje ga duha, tujih rok in tudi, če je bil za nas v času postanka vsebinsko in estetsko nedostopnega značaja«). Plečnik selbst beschrieb bereits 1905 in einem Interview mit der Zeitschrift *Naši zapiski* die Kontinuität des Ortes als ausschlaggebend für den »slowenischen« Charakter künstlerischer Phänomene. Jože Plečnik, Prešernov spomenik v Ljubljani, in: *Naši zapiski* III, 1905, Nr. 10-11, S. 149-151, abgedruckt in: Dušan Grabrijan, Plečnik in njegova šola, Maribor 1968, S. 113-116. Vgl. auch Prelovšek, *Wiener Arbeiten* (wie Anm. 6), S. 48 u. 50.
- ⁵⁹ »Prostor, ki ga tu vmes zavzema Kongresni trg, je direkten potomec obzidnega jarka Emone in se je v ti obliki vzdržal kljub vsem topografskim spremembam svoje okolice od antike do danes«. France Stele, *Uršulinska cerkev. Biser ljubljanske arhitekture*, Ljubljana 1930, S. 14f.
- ⁶⁰ Assmann (wie Anm. 3), S. 17.
- ⁶¹ *Ibidem*, S. 38f. u. 59f.